



1054 Budapest, Alkotmány u. 5.

Levélcím: 1391, Budapest 62. Pf. 211.

Telefon: (06-1) 472-8865, **Fax:** (06-1) 472-8860

Ügyszám: Vj/70/2013.

Iktatószám: Vj/70-38/2013.

BETEKINTHETŐ VÁLTOZAT

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanácsa a dr. N.-K. K. ügyvéd (KNP LAW Nagy Koppány Varga és Társai Ügyvédi Iroda, 1051 Budapest, Vigadó utca 2. VI. emelet) által képviselt **Kyäni Europe AB** (Östra Hamngaten 37., 411 10 Göteborg, Svédország) és a dr. N.-K. K. ügyvéd (KNP LAW Nagy Koppány Varga és Társai Ügyvédi Iroda, 1051 Budapest, Vigadó utca 2. VI. emelet) által képviselt **Kyäni Hungary Kft.** (1013 Budapest, Ybl Miklós tér 8.) eljárás alá vont vállalkozások ellen fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának feltételezett megsértése miatt indult versenyfelügyeleti eljárásban megtartott tárgyalást követően – tárgyaláson kívül – meghozta a következő

h a t á r o z a t o t .

Az eljáró versenytanács megállapítja, hogy a Kyäni Europe AB 2012. február 1. és 2013. szeptember 18. között a www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlapon és a Kyäni termékeket népszerűsítő szórólapokon

- jogsértően tulajdonított a Kyäni termékeknek betegségmegelőző, illetőleg gyógyító hatást,
- valótlan egészségre vonatkozó állításokat fogalmazott meg a Kyäni termékek vonatkozásában,
- valótlanul állította, hogy a Kyäni Sunset termék a tokotrienolok és Omega 3 zsírsavak tökéletes keveréke,
- valótlanul állította, hogy a Kyäni Sunrise termék előállításához olyan alaszakai áfonyát használnak fel, amelynek az antioxidáns tartalma sokkal magasabb, mint a „közönséges” áfonyáé,
- valótlan állításokat tett a Kyäni Sunset termék előállításához felhasznált lazac vonatkozásában,
- valótlan piacelsőségi állításokat tett a Kyäni termékekkel kapcsolatban.

Az eljáró versenytanács kötelezi továbbá a Kyäni Europe AB 6.000.000 Ft (azaz hatmillió forint) bírság megfizetésére, amelyet a határozat kézhezvételétől számított 30 napon belül a Gazdasági

Versenyhivatal 10032000-01037557-00000000 számú bírságbevételi számlája javára köteles megfizetni.

Ha a kötelezett fizetési kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, késedelmi pótlékot köteles fizetni. A késedelmi pótlék mértéke minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része. A bírság, az eljárási díj, illetve a késedelmi pótlék meg nem fizetése esetén a Gazdasági Versenyhivatal megindítja a határozat végrehajtását.

Az eljáró versenytanács a jogsértés megállapítása és a bírság kiszabása mellett egyben a jelen határozat átvételét követő 15 napon túl megtiltja a törvény rendelkezéseibe ütköző magatartás további folytatását.

Amennyiben a bírságot a Kyäni Europe AB önként nem fizeti meg és a végrehajtás sem vezet eredményre, az eljáró versenytanács külön végzéssel a Kyäni Europe AB-vel egyetemlegesen kötelezni fogja a Kyäni Hungary Kft.-t a bírságnak, illetve annak be nem hajtott részének megfizetésére.

A határozat felülvizsgálatát a kézhezvételtől számított 30 napon belül a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságnak címzett, de a Versenytanácsnál benyújtható vagy ajánlott küldeményként postára adott keresettel lehet kérni. A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart, mely kérelmet az ügyfél a keresetlevélben terjesztheti elő.

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanácsa meghozta továbbá az alábbi

v é g z é s t .

Az eljáró versenytanács a versenyfelügyeleti eljárást megszünteti a

- „a cink részt vesz a kognitív funkciók működésben” állítás és
- a DSA-etikai kódex-szel kapcsolatos vizsgált kommunikáció tekintetében.

A végzéssel szemben a közléstől számított 8 napon belül a Gazdasági Versenyhivatalnál benyújtott vagy ajánlott küldeményként postára adott, a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bírósághoz címzett jogorvoslati kérelemmel lehet élni.

Ha a jogorvoslatra jogosult az egybefoglalt határozat és végzés ellen jogorvoslattal él, a határozat elleni jogorvoslat szabályait kell alkalmazni.

INDOKOLÁS

I.

Az eljárás tárgya

1. A Gazdasági Versenyhivatal (a továbbiakban: GVH) 2013. szeptember 18-án annak vizsgálatára indított eljárást a Kyäni Europe AB és a Kyäni Hungary Kft. ellen, hogy az eljárás alá vontak a 2012. február 1-jétől kezdődő időszakban megsértették-e

- a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló 2008. évi XLVII. törvény (a továbbiakban: Fttv.) 3. §-ának (1) bekezdésében előírt tilalmat az Fttv. mellékletének 17. pontjában, az Fttv. 6. §-a (1) bekezdésének b) pontjában, illetőleg az Fttv. 6. §-a (2) bekezdésének b) pontjában foglalt tényállás megvalósításával,
- az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény (a továbbiakban: Éltv.) 10. §-a (2) bekezdésének b) pontjában, illetőleg ugyanezen jogszabályhely (3) bekezdésében előírt tilalmat, figyelemmel az Éltv. 10. §-a (4) bekezdésében foglalt rendelkezésre,

amikor

- a Magyarországon forgalmazott Kyäni Sunrise, Kyäni NitroFX, Kyäni Nitro Xtreme, Kyäni Sunset, Nitro Xtreme Egészség Háromszög Csomag és Egészség Háromszög Csomag elnevezésű étrend-kiegészítőket számos olyan
 - egészségre ható tulajdonsággal,
 - gyógyhatásra utaló állítással és
 - egyéb kiemelt, speciális tulajdonságokkalnépszerűsítették, amelyek valószínűsíthetően nem felelnek meg az élelmiszerek tekintetében irányadó ágazati rendelkezéseknek, illetve a kereskedelmi kommunikációra vonatkozó előírásoknak,
- valószínűsíthetően nem megalapozottan alkalmaztak piacelsőségi állításokat a fenti termékekkel kapcsolatban,
- a Direct Selling Association (a továbbiakban: DSA) Etikai Kódexét magukra nézve kötelezőnek ismerték el, azonban az annak való megfelelés nem nyert igazolást.

II.

Az eljárás alá vontak

2. A Svédországban 2010-ben bejegyzett Kyäni Europe AB tulajdonosa Kyäni Inc. (USA). Az étrend-kiegészítők forgalmazását 2012-ben kezdte meg a Kyäni Europe AB, mely több európai országban rendelkezik leányvállalattal (Dánia, Horvátország, Macedónia, Németország, Olaszország, Szerbia, Törökország, Ukrajna). A 2012. évben Magyarországon 3.129.384 EUR nettó árbevételt ért el.

3. A 2011-ben az írországi székhellyel rendelkező Kyäni Europe Limited által alapított Kyäni Hungary Kft. jelenlegi egyedüli tagja a The Hanlor Corporation (USA). A Kyäni Hungary Kft. társasági szerződésében feltüntetett tevékenységei: üzletvezetési, vezetői tanácsadás, reklám, piackutatás, fordítás, tolmácsolás, információ-technológiai szolgáltatás, adminisztratív, kiegészítő egyéb üzleti szolgáltatás, egyéb oktatás. Nyilatkozata szerint nem gyárt és nem forgalmaz étrend-kiegészítő termékeket Magyarországon. A Kyäni Hungary Kft. 2012. évi nettó árbevétele [üzleti titok] Ft volt, amelyből [üzleti titok] Ft származott belföldi értékesítésből.

III. Az érintett termékek

4. Magyarországon számos vállalkozás foglalkozik étrend-kiegészítők gyártásával, forgalmazásával.

5. Az étrend-kiegészítőkről szóló 37/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelet 2. §-ának *a)* pontja értelmében étrend-kiegészítő a hagyományos étrend kiegészítését szolgáló olyan élelmiszer, amely koncentrált formában tartalmaz tápanyagokat vagy egyéb táplálkozási vagy élettani hatással rendelkező anyagokat, egyenként vagy kombináltan; adagolt vagy adagolható formában kerül forgalomba (például kapszula, pasztilla, tabletta, port tartalmazó tasak, adagolható por, ampulla, csepegtető üveg vagy más hasonló por-, illetve folyadékforma, amely alkalmas kis mennyiség adagolására).

6. Az Országos Élelmezés- és Táplálkozástudományi Intézet (a továbbiakban: OÉTI) a jelen eljárásban érintett

- Kyäni Sunrise elnevezésű terméket 10233/2013. számon,
- Kyäni Nitro FX elnevezésű terméket 10230/2012. és 10229/2012. számon,
- Kyäni Nitro Xtreme elnevezésű terméket 10232/2012. és 10231/2012. számon,
- Kyäni Sunset elnevezésű terméket 9728/2012. számon

vette nyilvántartásba.

A Kyäni Sunrise vitaminokat és taurint tartalmazó, válogatott bogyós és egyéb gyümölcsök sűrítmenyéből és kivonatokból készült sűrítmeny. A termék összetevői: víz, fruktóz, fehérszőlőlé sűrítmeny, taurin, Concord szőlőlé sűrítmeny, áfonyalé sűrítmeny, málnalé sűrítmeny, gránátalmalé sűrítmeny, citromsav, aroma, áfonyalé sűrítmeny, málnalé sűrítmeny, gránátalmalé sűrítmeny, citromsav, aroma, természetes színezék répából és fekete ribizliből, alaszkai vad áfonya, C-vitamin, kolin-bitartarát, xantángumi, E-vitamin, ásványi anyag keverék, para-amino-benzoésav, Aloe vera por, inozitol, niacianamid, B5-vitamin, kálium-szorbát, A-vitamin, noni lé, B12-vitamin, B6-vitamin, grapefruit mag kivonat, B1-vitamin, szőlőhéj kivonat, D3-vitamin, méh propolisz kivonat, folsav. Napi adagja 30 ml, tápanyagtartalma a következő:

	30 ml	% RDA
Energia kJ	110 kJ	
Energia kcal	26 kcal	
Fehérje	1,0 g	
Szénhidrát	5,4 g	
Zsír	0,03 g	
A-vitamin	1000 µg	125
E-vitamin	30 mg	250
C-vitamin	90 mg	112,5
D-vitamin	5 µg	100
B1-vitamin (Tiamin)	2,25 mg	205
B2-vitamin (Riboflavin)	1,7 mg	121
B3-vitamin (Niacin)	25 mg	156
B6-vitamin	3 mg	214
B12-vitamin	33 µg	1320
B5-vitamin (Pantoténsav)	15 mg	250
Folsav	200 µg	100

Biotin	15 µg	30
Taurin	1000 mg	
Inozitol	25 mg	

7. A Kyäni Nitro FX étrend-kiegészítő folyadék Morinda citrifolia levél. A termék összetevői: víz, noni (Morinda citrifolia) lé, fruktóz, fodormenta aroma, citromsav, kálium-szorbát, nátrium-benzoát. Tápanyagtartalma a következő (a napi adag 3 ml):

	3 ml	100 g
Energia kJ	2,898 kJ	96,6 kJ
Energia kcal	0,693 kcal	23,1 kcal
Fehérje	0,003 g	0,14 g
Szénhidrát	0,165 g	5,5 g
Zsír	<0,003 g	<0,1 g
Morinda citrifolia	180 mg	6000 mg

8. A Kyäni Nitro Xtreme étrend-kiegészítő folyadék vitaminokkal, ásványi anyagokkal és Morinda citrifolia levél. A termék összetevői: glicerín, víz, fruktóz, noni (Morinda citrifolia) lé, -klorid-hexahidrát, karamell, citromsav, fodormenta aroma, vitamin keverék (B1-vitamin, niacin), cink-szulfát-monohidrát, mikrokapszulázott CoQ10 (koenzim Q10, gumiarábikum), Quick Sorb (gyömbér gyökértörzs, alma gyümölcs, capsicum gyümölcs), króm-klorid-hexahidrát. Tápanyagtartalma a következő (a napi adag 3 ml):

	3 ml-ben	% RDA	100 g-ban
Energia kJ	23,55 kJ	-	784,6 kJ
Energia kcal	5,64 kcal	-	187,5 kcal
Fehérje	<0,1 g	-	0,33 g
Szénhidrát	1,37 g	-	45,5 g
Zsír	<0,1 g	-	<0,13 g
B1-vitamin (tiamin)	1,5 mg	136	50 mg
Niacin	3,6 mg	22,5	120 mg
Cink	3,45 mg	34,5	115 mg
Króm	14,4 µg	36	480 µg
CoQ10 (Ubikinon)	300 µg	-	10 mg
Noni lé (Morinda citrifolia)	240 mg		8000 mg

9. A Kyäni Sunset lazacolajat és tokotrienolból származó E-vitamint tartalmazó lágyzseltin kapszula étrend-kiegészítő. A termék összetevői: lazacolaj, halzseltin, delta-tokotrienol, glicerín, víz. Tápanyagtartalma a következő (a napi adag 3 kapszula):

	3 kapszulában (1834,5 mg)	100 g-ban
Energia kJ	550,00 kJ	2986,6 kJ
Energia kcal	13,0 kcal	213,8 kcal
Protein	0,430 g	23,7 g
Szénhidrát	0,130 g	7,0 g
Zsír	1,23 g	67,05 g
Omega 3	0,261 g	14,2 g
amiből		
EPA	29,15 mg	1588 mg
DHA	28,56 mg	1556 mg
E-vitamin (mg a TE)	39,6 mg	2158,6 mg

		(RDA 330%)
--	--	------------

10. A termékek különböző ú.n. „csomagokban” is forgalmazásra kerülnek:

- a Nitro Xtreme Egészség Háromszög Csomag magában foglalja a Kyäni Sunrise, a Kyäni Nitro Xtreme és a Kyäni Sunset termékeket,
- az Egészség Háromszög Csomag magában foglalja a Kyäni Sunrise, a Kyäni Nitro FX és a Kyäni Sunset termékeket.

11. A Kyäni termékekben lévő vitaminok és ásványi anyagok mennyiségét az alábbi táblázat foglalja össze, feltüntetve az élelmiszerek tápértékjelöléséről szóló 90/496/EGK irányelv I. számú, a feltüntethető vitaminok és ásványi anyagok, valamint ezek ajánlott napi bevitelének mennyiségéről (RDA) szóló mellékletében szereplő értéke (a Kyäni Nitro FX esetében nem kerül feltüntetésre vitamin, illetve ásványi anyag):

	90/496/EGK irányelv melléklete	Kyäni Sunrise	Kyäni Nitro Xtreme	Kyäni Sunset	Kyäni Egészség Háromszög (Sunrise, NitroFX, Sunset)	Kyäni Xtreme Egészség Háromszög (Sunrise, Nitro Xtreme, Sunset)
A-vitamin	800 µg	1000 µg			1000 µg	1000 µg
E-vitamin	12 mg	30 mg		39,6 mg	69,6 mg	69,6 mg
C-vitamin	80 mg	90 mg			90 mg	90 mg
D-vitamin	5 µg	5 µg			5 µg	5 µg
B1-vitamin	1,1 mg	2,25 mg	1,5 mg		2,25 mg	3,75 mg
B2-vitamin	1,4 mg	1,7 mg			1,7 mg	1,7 mg
B3-vitamin	16 mg	25 mg	3,6 mg		25 mg	28,6 mg
B6-vitamin	1,4 mg	3 mg			3 mg	3 mg
B12-vitamin	2,5 µg	33 µg			33 µg	33 µg
B5-vitamin	6 mg	15 mg			15 mg	15 mg
Folsav	200 mg	200 mg			200 mg	200 mg
Biotin	50 µg	15 µg			15 µg	15 µg
Cink	10 mg		3,45 mg			3,45 mg
Króm	40 µg		14,4 µg			14,4 µg
EPA és DHA	EPA: 40 mg/100 gr és 100 kcal DHA: 219,6 mg / 100 kcal			EPA: 29,15 mg 100 gr-ban 1588 mg DHA: 28,56 mg 100 gr-ban 1556 mg	EPA: 29,15 mg 100 gr-ban 1588 mg DHA: 28,56 mg 100 gr-ban 1556 mg	EPA: 29,15 mg 100 gr-ban 1588 mg DHA: 28,56 mg 100 gr-ban 1556 mg

12. Az élelmiszerekkel kapcsolatos tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló 1924/2006/EK rendeletnek a (tápanyag-összetételre vonatkozó állításokról és az ezekre vonatkozó feltételekről szóló) melléklete értelmében az állítás, amely szerint az élelmiszer vitamin- és/vagy ásványianyag-forrás, valamint a fogyasztó számára vélhetően ugyanezzel a jelentéssel bíró bármely állítás csak akkor alkalmazható, ha a termék legalább a 90/496/EGK irányelv mellékletében meghatározott jelentős mennyiséget, vagy a vitaminok és ásványi anyagok, valamint egyes más anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadásáról szóló, 2006. december 20-i 1925/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke szerint

engedélyezett eltérések által megállapított mennyiséget tartalmaz. A 90/496/EGK irányelv I. számú melléklete szerint a jelentős mennyiség meghatározásához rendszerint a mellékletben szereplő ajánlott napi bevitel (lásd a fenti táblázatban) 15%-át kell figyelembe venni az élelmiszer minden 100 grammja, 100 milliliterje vagy egy csomagja esetében, amennyiben a csomag csak egyetlen adagot tartalmaz. Az eljáró versenytanács megjegyzi, hogy az étrendkiegészítőkről szóló 37/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelet 5. §-ának (3) bekezdése szerint a tápérték jelölésben megadott vitaminnak, illetve ásványi anyagnak jelentős mennyiségben - a napi ajánlott bevitel legalább 15%-ában - kell jelen lennie az étrendkiegészítő gyártó által javasolt napi adagjában.

13. A 432/2012/EU rendelet az elfogadott állítások alkalmazásának feltételeként jellemzően azt rögzíti, hogy az állítás csak olyan élelmiszer esetében alkalmazható, amely az 1924/2006/EK rendelet mellékletében felsorolt „[VITAMIN(OK) NEVE]- ÉS/VAGY [ÁSVÁNYI ANYAG(OK) NEVE]-FORRÁS” állítás szerint legalább [vitamin/ásványi anyag]-forrás. Az 1924/2006/EK rendelet melléklete értelmében az állítás, amely szerint az élelmiszer vitamin- és/vagy ásványianyag-forrás, valamint a fogyasztó számára vélhetően ugyanezzel a jelentéssel bíró bármely állítás csak akkor alkalmazható, ha a termék legalább a 90/496/EGK irányelv mellékletében meghatározott jelentős mennyiséget, vagy a vitaminok és ásványi anyagok, valamint egyes más anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadásáról szóló, 2006. december 20-i 1925/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke szerint engedélyezett eltérések által megállapított mennyiséget tartalmaz. A 90/496/EGK irányelv mellékletének hivatkozott melléklete az alábbiakat tartalmazza: A feltüntetendő vitaminok és ásványi anyagok, valamint ezek ajánlott napi bevitelének a mennyisége (RDA)

A-vitamin (µg)	800	Klorid (mg)	800
D-vitamin (µg)	5	Kalcium (mg)	800
E-vitamin (mg)	12	Foszfor (mg)	700
K-vitamin (µg)	75	Magnézium (mg)	375
C-vitamin (mg)	80	Vas (mg)	14
Tiamin (mg)	1,1	Cink (mg)	10
Riboflavin (mg)	1,4	Réz (mg)	1
Niacin (mg)	16	Mangán (mg)	2
B6-vitamin (mg)	1,4	Fluorid (mg)	3,5
Folsav (µg)	200	Szelén (µg)	55
B ₁₂ -vitamin (µg)	2,5	Króm (µg)	40
Biotin (µg)	50	Molibdén (µg)	50
Pantoténsav (mg)	6	Jód (µg)	150
Kálium (mg)	2 000		

A jelentős mennyiség meghatározásához rendszerint az ajánlott napi bevitel 15 %-át kell figyelembe venni az élelmiszer minden 100 grammja, 100 milliliterje vagy egy csomagja esetében, amennyiben a csomag csak egyetlen adagot tartalmaz.

14. A 432/2012/EU rendelet az EPA és a DHA (az eikozapenténsav és a dokozahexaénsav) vonatkozásában az elfogadott állítás („az EPA és a DHA hozzájárul a szív megfelelő működéséhez”) alkalmazásának feltételeként rögzíti, hogy az állítás csak olyan élelmiszer esetében alkalmazható, amely az 1924/2006/EK rendelet mellékletében felsorolt „OMEGA-3

ZSÍRSÁVAK FORRÁSA” állítás szerint legalább EPA- és DHA-forrás. Ahhoz, hogy az állítást fel lehessen tüntetni, a fogyasztót tájékoztatni kell arról, hogy a kedvező hatás 250 mg EPA és DHA napi bevitelével érhető el. Az 1924/2006/EK rendelet melléklete értelmében az az állítás, amely szerint az ételkészítés omega-3 zsírsavak forrása, valamint a fogyasztó számára vélhetően ugyanezzel a jelentéssel bír bármely állítás csak akkor alkalmazható, ha a termék alfa-linolénsav-tartalma legalább 0,3 g 100 g-ra és 100 kcal-ra vonatkoztatva, illetve eikozapentaénsav- és dokozahexaénsav-tartalma összesen legalább 40 mg 100 g-ra és 100 kcal-ra vonatkoztatva.

15. A Kyäni termékekből származó árbevételre vonatkozó adatokat a Vj/70-012/2013. számú irat 6. számú melléklete tartalmazza.

16. A tanácsadási és marketing tevékenység folytatására létrejött Kyäni Hungary Kft. a rendelkezésre álló adatok szerint nem forgalmazza a Kyäni termékeket, azokat a Kyäni Europe AB értékesíti. A Kyäni Hungary Kft.

- a Kyäni Europe AB és a Kyäni Hungary Kft. előadása szerint (Vj/70-011/2013., Vj/70-013/2013.) szerint köteles volt az internetes oldal magyar nyelvű változatának az angol nyelvű változat alapján történő elkészítése. A Kyäni Hungary Kft.-nek ugyan módjában áll az internetes oldalra különböző anyagokat feltölteni, illetve jogosult az internetes oldal tartalmán kisebb változtatásokat eszközölni, azonban érdemi, lényeges módosításokat a Kyäni Europe AB és anyavállalatának jóváhagyása nélkül nem végezhet a honlapon,
- a Kyäni Hungary Kft. előadása szerint (Vj/70-008/2013.) segítséget nyújtott Kyäni Europe AB promóciós anyagainak, valamint a hivatalos Kyäni honlap különböző nyelvi változatainak az elkészítéséhez.

17. A Kyäni Hungary Kft. és a Kyäni Europe AB között fennálló marketing és management szolgáltatási megállapodás alapján

- a Kyäni Hungary Kft. reklámügynöki, piac-közüvéleménykutatási és fordítási tevékenységet végez a Kyäni Europe AB részére. Ennek ellenszolgáltatásaként a Kyäni Hungary Kft.-nek a Kyäni Europe AB havonta egy meghatározott összegű szolgáltatási díj előleget fizet, amelyet a felek időszakonként, de legalább évente egy alkalommal megvalósuló elszámolás keretében hozzáigazítanak a ténylegesen felmerült költségekhez az előre meghatározott költség-elszámolási módszertannak megfelelően. A költségtérítés nem függ a Kyäni termékek magyarországi forgalmazásától,
- a Kyäni Hungary Kft. a Kyäni Europe AB által meghatározott stratégiának és költségvetésnek megfelelően aktívan népszerűsíti a Kyäni termékeket Magyarországon a kereslet növelése, illetve az értékesítés fellendítése céljából. Ennek érdekében a Kyäni Hungary Kft. megfelelő marketingtámogató szervezetet és megfelelően képzett személyzetet tart fenn a promóciós, az információs és a reklámügylek intézésére,
- a Kyäni Hungary Kft. marketingstratégiákat, marketingterveket készít és javasol a Kyäni Europe AB részére és folyamatos tájékoztatást nyújt számára minden piaci, gazdasági, jogi és egyéb olyan fejleményről, amelyek a Kyäni termékek magyarországi és további közép-kelet-európai államokban való forgalmazását befolyásolhatják,
- a Kyäni Hungary Kft. gondoskodik a termékek népszerűsítésének céljára jóváhagyott szakirodalom és egyéb promóciós anyagok elkészítéséről, szükség esetén azok terjesztéséről, valamint vállalja, hogy a szükséges helyi nyelveket beszélő munkatársak

foglalkoztatása által a közép-kelet-európai régióhoz tartozó országokat kiszolgáló ügyfélszolgálatot működtet, továbbá szakmai segítséget nyújt a Kyäni Europe AB részére a hatáskörrel rendelkező magyar hatóságokkal való kapcsolattartás során.

18. A saját nevükben disztribútori tevékenységet végző disztribútorok a www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlapon keresztül vásárolják meg a terméket a Kyäni Europe AB-től. A termékek Magyarországra történő szállításáról a Kyäni Europe AB gondoskodik. A fogyasztók a független disztribútorokon keresztül jutnak a Kyäni termékekhez. A Kyäni Europe AB a disztribútorok fogyasztóknak és kiskereskedőnek egyaránt értékesítenek.

19. A termékek értékesítése során a független disztribútorok elsősorban a Kyäni Europe AB által rendelkezésre bocsátott promóciós anyagokat használják. A promóciós anyagokat a termékekkel együtt vásárolják meg és azokat saját maguk hasznosítják. A Kyäni Europe AB előzetes írásbeli jóváhagyása esetén azonban lehetőség van arra is, hogy disztribútorok saját marketinganyagot készítsenek, illetve saját honlapot működtessenek a termékek forgalmazásának, promóciójának elősegítése érdekében, azonban Magyarországon ilyen jóváhagyásra ezidáig nem került sor.

20. A Kyäni Hungary Kft. nyilatkozata szerint a disztribútorok nem a Kyäni Hungary Kft.-vel létesítik a Kyäni termékek magyarországi forgalmazására irányuló jogviszonyt (Vj/70-018/2013.).

21. A Kyäni Europe AB nyilatkozata (Vj/70-011/2013.) szerint a Kyäni Hungary Kft.-t bízta meg valamennyi, Magyarország területén értékesítési tevékenységet végző disztribútor ellenőrzésével, valamint a disztribútoroknak való segítségnyújtással. Ezen megbízás keretében a Kyäni Hungary Kft. az alábbi tevékenységeket végzi:

- a különböző web-szemináriumokon és a független disztribútorok részére szóló előadásokon keresztül biztosítja, hogy a független disztribútorok a termékekkel, illetve azok értékesítésével kapcsolatban megfelelő információkkal rendelkezzenek, s forgalmazási tevékenységük során a jogszabályi követelményeket betartsák,
- ha tudomására jut, hogy a szervezett képzések ellenére a disztribútorok nem a jogszabályi követelményeknek megfelelően folytatják tevékenységüket, a Kyäni Hungary Kft. compliance osztálya azonnal felveszi a kapcsolatot a disztribútorokkal és felszólítja őket a jogszabályoknak megfelelő magatartás tanúsítására,
- működteti a fogyasztóktól származó panaszok kezelésére panaszkezelési rendszert. A Magyarországon folytatott kereskedelmi tevékenységekhez kapcsolódóan az esetleges fogyasztói panaszokat a Kyäni Hungary Kft.-nél lehet bejelenteni.

22. A www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlapon keresztül bármely fogyasztó rendelhet terméket, amennyiben regisztrál. A regisztrációval a fogyasztó egyben disztribútorrá is válik, azonban nem kell, hogy továbbértékesítse a megrendelt termékeket.

IV.

A vizsgált kereskedelmi gyakorlat

23. Az 2012. február 1. és 2013. szeptember 18. között az érintett termékekkel összefüggésben többféle kereskedelmi kommunikáció került alkalmazásra:

- disztribútorokhoz eljuttatott szórólapok, brosrák, amelyeket a disztribútorok saját értékesítési tevékenységük során használnak fel,
- www.eu.kyani.net/public/eu/hu/main honlap (a 2013. június 25-i állapot szerint: Vj/70-018/2013., a 2013. szeptember 19-i állapot szerint: Vj/70-004/2013.),
- a honlapról a disztribútorok részéről letölthető hírlevelek,
- járműreklám.

24. A szórólapok példányszámára vonatkozó adatokat a Vj/70-012/2013. számú irat tartalmazza.

25.A www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlapon egyebek között a következők kerültek elhelyezésre:

A termékeket úgy alakítottuk ki, hogy ön többet tapasztalhasson meg az életből.

Az alaszakai vadáfonyából készülő, vitaminban gazdag italtól a forradalmi táplálék-kiegészítőig a termékek ideális választást jelentenek a fizikai és szellemi teljesítőképesség határán dolgozóknak, tehát a Kyäni ugyan kicsi, de annál erőteljesebb termékkört kínál.

A Kyäni termékek alapját kiváló minőségű növényi összetevők adják, melyeket évszázadok óta használnak a világ különböző részein az egészséges étrend részeként.

A Kyäni négy, növényi alapú táplálék-kiegészítőjének a pontos összetételét szakemberek alakították ki, hogy ön egyszerű, mégis kivételes táplálkozási programot alakíthasson ki.

Kyäni Egészség Háromszög

30 tasak Kyäni Sunrise™

56 ml Kyäni NitroFX™

90 kapszula Kyäni Sunset™

Kyäni Xtreme Egészség Háromszög

30 tasak Kyäni Sunrise™

56 ml Kyäni Nitro Xtreme™

90 kapszula Kyäni Sunset™

A Kyäni 30 napos pénz-visszafizetési garanciája minden vásárló számára azt jelenti, hogy nem szólhat indok a Kyäni termékeinek a kipróbálása, valamint az ellen, hogy többet tapasztaljon!

Fedezze fel a Kyäni termékeit...

Kyäni Sunrise™

Kyäni NitroFX™

Kyäni Nitro Xtreme™

Kyäni Sunset™

A Kyäni Egészség Háromszög csomag és az Xtreme Egészség Háromszög csomag kiegészíti egymást, és több olyan tápanyagot biztosít, amire a nap folyamán szüksége van.

A Kyäni Egészség Háromszög csomag alkalmazása nem is lehetne egyszerűbb:

Igyon meg egy tasak Kyäni Sunrise™ terméket reggel

Vegyen be három Kyäni Sunset™ kapszulát este

Továbbá vegyen be 20 csepp Kyäni NitroFX™ vagy Nitro Xtreme™ terméket (naponta legfeljebb háromszor)

A Kyäni Egészség Háromszög a Kyäni Sunrise™, Kyäni Sunset™ és Kyäni NitroFX™ termékeket tartalmazza, melyek az alábbi tápanyagokból állnak:

Biotin, mely az egészségre nézve a következő jótékony hatásokkal bír:

- részt vesz a normál energiatermelő anyagcsere-folyamatokban
- hozzájárul az idegrendszer normál működéséhez
- részt vesz a makro tápanyagok normál anyagcseréjében
- hozzájárul a normál pszichológiai funkció fenntartásához
- hozzájárul a haj normál állapotának fenntartásához
- hozzájárul a nyálkahártyák normál állapotának fenntartásához
- hozzájárul a bőr normál állapotának fenntartásához

Dokozahexánsav (DHA), mely hozzájárul:

- a normál agyműködés fenntartásához
- a normál látás fenntartásához

Eikozapentán-sav és dokozahexán-sav (EPA/DHA), mely hozzájárul a szív megfelelő működéséhez.

Niacin, mely az egészségre nézve a következő jótékony hatásokkal bír:

- részt vesz a normál energiatermelő anyagcsere-folyamatokban
- hozzájárul az idegrendszer normál működéséhez
- hozzájárul a normál pszichológiai funkció fenntartásához
- hozzájárul a nyálkahártyák normál állapotának fenntartásához
- hozzájárul a bőr normál állapotának megőrzéséhez
- hozzájárul a fáradtság és kifáradás csökkentéséhez

Pantoténsav, mely az egészségre nézve a következő jótékony hatásokkal bír:

- részt vesz a normál energiatermelő folyamatokban
- hozzájárul a normál mentális teljesítményhez
- hozzájárul a szteroidhormonok, a D-vitamin és egyes ingerületátvivő anyagok normál szintéziséhez és anyagcseréjéhez
- hozzájárul a fáradtság és kifáradás csökkentéséhez

B2-vitamin (riboflavin), mely az egészségre nézve a következő jótékony hatásokkal bír:

- hozzájárul a normál energiatermelő anyagcsere-folyamatokhoz
- hozzájárul az idegrendszer normál működéséhez
- hozzájárul a nyálkahártyák normál állapotának fenntartásához
- hozzájárul a vörösvérsejtek normál állapotának fenntartásához
- hozzájárul a bőr normál állapotának fenntartásához
- hozzájárul a normál látás fenntartásához
- hozzájárul a normál vasanyagcseréhez
- hozzájárul a sejtek oxidatív stresszel szembeni védelméhez
- hozzájárul a fáradtság és kifáradás csökkentéséhez

Tiamin, mely az egészségre nézve a következő jótékony hatásokkal bír:

- részt vesz a normál energiatermelő anyagcsere-folyamatokban
- hozzájárul az idegrendszer normál működéséhez
- hozzájárul a normál pszichológiai funkció fenntartásához
- hozzájárul a szív megfelelő működéséhez

A-vitamin, mely az egészségre nézve a következő jótékony hatásokkal bír:

- részt vesz a normál vasanyagcserében
- hozzájárul a nyálkahártyák normál állapotának fenntartásához
- hozzájárul a bőr normál állapotának fenntartásához
- hozzájárul a normál látás fenntartásához
- hozzájárul az immunrendszer normál működéséhez
- az A-vitamin szerepet játszik a sejtek differenciálódásában

B12-vitamin, mely az egészségre nézve a következő jótékony hatásokkal bír:

- részt vesz a normál energiatermelő anyagcsere-folyamatokban
- hozzájárul az idegrendszer normál működéséhez
- hozzájárul a normál homocisztein-anyagcseréhez
- hozzájárul a normál pszichológiai funkció fenntartásához
- hozzájárul a normál vörösvérsejt-képződéshez
- hozzájárul az immunrendszer normál működéséhez
- hozzájárul a fáradtság és kifáradás csökkentéséhez
- a B12-vitamin továbbá szerepet játszik a sejtosztódásban

B6-vitamin, mely az egészségre nézve a következő jótékony hatásokkal bír:

- részt vesz a normál cisztein-anyagcserében
- részt vesz a normál energiatermelő anyagcsere-folyamatokban
- hozzájárul az idegrendszer normál működéséhez
- hozzájárul a normál homocisztein-anyagcseréhez

- részt vesz a normál fehérje- és glikogén-anyagcserében
- hozzájárul a normál pszichológiai funkció fenntartásához
- hozzájárul a normál vörösvérsejt-képződéshez
- hozzájárul az immunrendszer normál működéséhez
- hozzájárul a fáradtság és kifáradás csökkentéséhez
- hozzájárul a normális aktivitás szabályozásához

D-vitamin, mely az egészségre nézve a következő jótékony hatásokkal bír:

- hozzájárul a kalcium és a foszfor normál felszívódásához/hasznosulásához
- hozzájárul a vér normál kalciumszintjének fenntartásához
- hozzájárul az egészséges csontozat fenntartásához
- hozzájárul az egészséges izomfunkció fenntartásához
- hozzájárul a normál fogazat fenntartásához
- hozzájárul az immunrendszer normál működéséhez
- a D-vitamin szerepet játszik a sejtosztódásban

E-vitamin, mely hozzájárul a sejtek oxidatív stresszel szembeni védelméhez.

Vásárolja meg a Kyäni Xtreme Egészség Háromszög csomagot, és élvezze a következő, további tápanyagok jelentette előnyöket.

Az extra tápanyagoknak köszönhetően az Xtreme Egészség Háromszög tökéletes választás mindenkinek, akinek szélsőséges helyzetekben kell teljesítenie, legyen az a futópálya, az igazgatósági tárgyalóterem vagy a közelgő vizsgákra való felkészülés.

Króm, mely az egészségre nézve a következő jótékony hatásokkal bír:

- részt vesz a makrotápanyagok normál anyagcseréjében
- hozzájárul a normál vércukorszint fenntartásához

Magnézium, mely az egészségre nézve a következő jótékony hatásokkal bír:

- hozzájárul a fáradtság és kifáradás csökkentéséhez
- hozzájárul az elektrolit-egyensúly fenntartásához
- részt vesz a normál energiatermelő anyagcsere- folyamatokban
- hozzájárul az idegrendszer normál működéséhez
- hozzájárul a normál izomműködéshez
- szerepet játszik a normál fehérjeszintézisben
- hozzájárul a pszichológiai funkció fenntartásához
- részt vesz a normál csontozat fenntartásában
- hozzájárul a normál fogazat fenntartásához
- szerepet játszik a sejtosztódásban

Cink, mely az egészségre nézve a következő jótékony hatásokkal bír:

- részt vesz a normál sav-bázis egyensúly fenntartásában
- részt vesz a normál szénhidrát-anyagcserében
- hozzájárul a normál szellemi működés fenntartásához
- hozzájárul a normál DNS-szintézishez
- szerepet játszik a normál termékenység és szaporodás fenntartásában
- részt vesz a makrotápanyagok normál anyagcseréjében
- részt vesz a zsírsavak normál anyagcseréjében
- részt vesz az A-vitamin normál anyagcseréjében
- szerepet játszik a normál fehérjeszintézisben
- hozzájárul a normál csontozat fenntartásához
- hozzájárul a haj normál állapotának fenntartásához
- hozzájárul a köröm normál állapotának fenntartásához
- hozzájárul a bőr normál állapotának fenntartásához
- hozzájárul a vér normál tesztoszteron szintjének fenntartásához
- hozzájárul a normál látás fenntartásához
- hozzájárul az immunrendszer normál működéséhez
- hozzájárul a sejtek oxidatív stresszel szembeni védelméhez
- szerepet játszik a sejtosztódásban

A legjobb reggelek a Kyäni SunriseTM termékkel kezdődnek.

Ha minden napját a Kyäni Sunrise™ termékkel indítja, szervezete a következő hatóanyagoktól lendül erőteljes mozgásba:

A-vitamin, E-vitamin, D-vitamin, B1-vitamin (tiamin), B2-vitamin (riboflavin), niacin, B6-vitamin, B12-vitamin, pantoténsav, folsav, biotin, taurin, inozitol, ráadásul kifejezetten ízletes!

A Kyäni Sunrise™ alapján a Kyäni alapítói, Dick és Gayle Powell által Alaszkában felfedezett alaszkai vadáfonya képezi, de más bogyós gyümölcsök és növényi kivonatok rendkívül hatékony keveréke is megtalálható benne, ideértve a gránátalmát, aloe verát, nonit, goji bogyót, konkord szőlőt, málnát, vörösfogyót, szőlőmag kivonatot és méhpollent. A Kyäni Sunrise™ kiemelkedő tápértéke teszi a terméket bámulatossá, így válik a Kyäni Sunrise™ minden reggel ideális társává.

A Kyäni 30 napos pénz-visszafizetési garanciája minden vásárló számára azt jelenti, hogy nem szólhat indok a Kyäni termékeinek a kipróbálása, valamint az ellen, hogy többet tapasztaljon!

VÁSÁRLÁS

A Kyäni Sunrise™ a következő hatóanyagok forrása:

A-vitamin [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]
E-vitamin [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]
D-vitamin [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]
B1-vitamin (tiamin) [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]
B2-vitamin (riboflavin) [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]
Niacin [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]
B6-vitamin [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]
B12-vitamin [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]
Pantoténsav [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]
Biotin [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]

Extra energialöketet szeretne? Erre az igényre a fokozottan jó egészségi állapot és megnövekedett energiaszint természetes forrása, a Kyäni NitroFX™ a válasz.

A termék alapja a jól ismert tulajdonságokkal bíró noni növény, melyet nemzedékek óta használnak. Egyszerűen vegye be naponta háromszor egy-két pipettányit a Kyäni NitroFX™ a noni gyümölcs extrahátos kivonatát tartalmazza, melyről kimutatták, hogy fokozza a szervezetben a nitrogén-monoxid termelést.

Az emberi testben a nitrogén-monoxidot tekintik az egyik legfontosabb ingerületátvivő anyagnak, és az utóbbi években a legszélesebb körben kutatott molekulák közé tartozik. A nitrogén-monoxid iránti érdeklődés óriási, amióta 1998-ban három amerikai kutató Nobel-díjat nyert a szervezetre gyakorolt hatásának a tanulmányozásáért.

A Kyäni NitroFX™ teljesen egyedülálló termék, és egyszerűen imádni fogja az érzést, amit az alkalmazásával megtapasztal.

A következő termék, ami mindenkit próbára tesz... a Kyäni Nitro Xtreme™

A nitrogén-monoxid jelentőségével összefüggő, Nobel-díjas kutatásra támaszkodva a Nitro Xtreme™ rendkívül hatásos noni gyümölcs kivonatot tartalmaz.

A Délkelet-Ázsiából és a csendes-óceáni szigetvilágból származó noni gyümölcsöt nemzedékek óta használják táplálkozásbeli tulajdonságai és gyógyító hatása miatt. A Kyäninak e CoQ10-zel, magnéziummal, cinkkel, krómmal és niacinnal dúsított új, egyedi terméke mindig segít extrémén teljesíteni.

A Kyäni Nitro Xtreme™ a következő hatóanyagok forrása:

B1-vitamin (tiamin) [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]
Niacin [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]
Magnézium [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]
Cink [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]
Króm [ez előzőekben ismertetettek megisméltése]

A Kyäni Sunrise™ az az étrend kiegészítő, amit érdemes a nap végén bevenni.

Az orleánfa magjából (Annatto növény magjából) nyert tokotrienolok (teljes E-vitamin forma) és az alaszkai sockeye (vörös) vadlázacból kivont Omega 3 zsírsavak kivételes kombinációja nem csupán E-vitamint tartalmaz, ami a sejtek oxidatív stresszel szembeni védelmét biztosítja, hanem EPA és DHA zsírsavakat is, mellyel hozzájárulnak a szív megfelelő működéséhez.

A tokotrienolok és az Omega 3 zsírsavak kivételes kombinációja nem csupán E-vitamint tartalmaz, ami a sejtek oxidatív stresszel szembeni védelmét biztosítja, hanem EPA és DHA zsírsavakat is, mellyel hozzájárulnak a szív megfelelő működéséhez. A DHA továbbá ismert az egészséges látást megőrző hatásáról, valamint a normál agyi funkciók fenntartásáról.

Bár gyümölcse némileg szokatlan, amennyiben gyümölcshúst nem tartalmaz, az orleánfát (Annatto növényt) a konyhaművészet szakértői élénkvrös színű magjáról ismerik, melyet sok ételben színezőanyagként használnak. Ennek a kivételes növénynek az antioxidáns jellemzőit csak nemrégiben, viszonylag későn fedezték fel. Egyébként pontosan ez az a természetes antioxidáns hatás, mely segít az orleánfa (Annatto növény) magjainak megőrizni az élénkvrös színét.

Az alaskai vadlázac táplálkozásbeli jótéteményeit a Kyäni alapítói, Dick és Gayle Powell alaskai útjukon fedezték fel. Magas tápértékére való tekintettel a Kyäni Sunset termék kiváló minőségű, alaskai vrös sockeye vadlázacból és más, Alaskában vadon élő halfajokból nyert olajat használ, mely az Omega 3 zsírsavak elsőrangú forrása.

A Kyäni szó jelentése „erős gyógyszer”, amely az alaskai bennszülöttek nyelvéből származik.

A Kyäni története pedig éppen Alaskában kezdődik, ahol a Kyäni alapítói, Dick és Gayle Powell rátaláltak az alaskai vadáfonyára, melyet – mint megtudták – a helyiek „Ky-äniként” emlegetnek. Alaskai tartózkodásuk során találkoztak egy kutatóval, aki az egyik alaskai törzset tanulmányozta, és egészen elképesztette a törzs jóléte, kitűnő egészsége. A kutató feljegyezte, hogy a törzs tagjaira nem volt jellemző a szívbetegség, a rák, a cukorbetegség és más közönséges bántalmak kialakulása, ezért meggyőződésévé vált, hogy a törzs étrendjének a gazdagsága járult hozzá a jólét ilyen szintű fenntartásához a kihívásokkal teli környezetben.

A kutató azt is feljegyezte, hogy a törzs rendszeresen fogyasztott az alaskai vadáfonyából, valamint az alaskai sockeye vadlázacból.

A Kyäni úttörő termékeket kínál, amelyek sokak életére jó hatással vannak. Önnek is felkínáljuk hatásos, jólétet elősegítő termékeinket. Próbálja ki őket és Tapasztaljon meg Többet a Kyäni segítségével.

Kyäni Sunrise™ 30-as csomag

A Kyäni Sunrise egy figyelemre méltó étrend-kiegészítő. Fő összetevője az alaskai vad áfonya, de ezen kívül kilenc tápláló kivonatot tartalmaz, ráadásul alapvető vitaminokkal és nyomásványokkal is dúsítva van. Önmagát és családját a Kyäni Sunrise nyújtotta páratlan tápértékkel.

Nitro Xtreme™ Egészség Háromszög Csomag™

A piac leghatékonyabb egészség háromszöge! A Kyäni Nitro Xtreme™-et, Kyäni Sunrise™-t, és Kyäni Sunset™-et tartalmazó hatékony egészség háromszög ideális sportolók számára, mely egyedülálló összetevők kombinációjával tartja igazán extrémén teljesítményét.

Termék leírás

Egészség Háromszög Csomag™

A Kyäni Egészség Háromszög a Kyäni Sunrise, Kyäni Sunset, és Kyäni NitroFX termékeket tartalmazza, amelyek egymást kiegészítve, Önnek és családjának páratlan tápanyagokat és optimális jólétet nyújtanak.

Nitro Xtreme™ 56ml

A Kyäni Nitro Xtreme noni gyümölcs kivonatot tartalmaz, ezen kívül CoQ10-el, magnéziummal, krómmal és niacinnal dúsítottuk, hogy Ön mindig a lehető legjobb teljesítményt nyújthassa.

Kyäni NitroFX™ 56ml

A Kyäni NitroFX a noni növény sajátos keveréke. A noni kivonatról bebizonyították, hogy növeli a nitrogén-monoxid (NO) termelést. „Az élet molekulája” néven is ismert nitrogén-monoxid javítja, védi és karbantartja a test minden sejtjét. Tapasztaljon meg Többet a NitroFX-el.

Kyäni Sunset™ 90 db

A Kyäni Sunset a tokotrienolok (az E-vitamin leghatásosabb formája) és tiszta Omega 3 zsírsavak tökéletes keveréke. Párosítva, ez a két kiegészítő kizárólag a Kyäni Sunsetben található meg.

Nitro Xtreme™ 8 db 15ml

A kisebb csepegtetővel a Kyäni Nitro Xtreme ereje egyszeri próba adagokban áll rendelkezésre. Ez akkor ideális, hogyha úton van.

Kyäni NitroFX 8 db 15ml

These smaller droppers conveniently give you the benefits of Kyäni NitroFX in a trial size. They are also ideal for on-the-go servings.

A Kyäni Sunrise egy figyelemre méltó étrend-kiegészítő. Fő összetevője az alaskai vad áfonya, de ezen kívül kilenc tápláló kivonatot tartalmaz, ráadásul alapvető vitaminokkal és nyomásanyagokkal is dúsítva van. Ajándékozza meg Önmagát és családját a Kyäni Sunrise nyújtotta páratlan tápértékkel.

„Kilenc hónapja nagyon gyakran fáj a hátam és a térdem. Bejegyzett nővérként hosszú ideig és lábon állva dolgozok. Nem szeretek orvosságot bevenni, így egyszerűen eltűrtem a fájdalmat. Ezután elkezdtem a Kyäni fogyasztását. Másnap már rugalmasabbak voltak az ízületeim. Rájöttem, hogy ha a Kyäni rajtam segített, másokkal is meg kell osszam a termékeket. Hiszek a termékekben. Holisztikus szempontból közelítik meg az egészséget.” – Carolyn Mills

Nitro Xtreme™ Egészség Háromszög Csomag™

A piac leghatékonyabb egészség háromszöge' A Kyäni Nitro Xtreme™-et, Kyäni Sunrise™-t, és Kyäni Sunset™-et tartalmazó hatékony egészség háromszög ideális sportolók számára, mely egyedülálló összetevők kombinációjával tartja igazán extrémén teljesítményét.

Mit is tartalmaz: [...]

A Kyäni Nitro Xtreme a noni növény egy sokkal koncentráltabb formáját tartalmazza, mint az általános Egészség Háromszög. Ez már olyan egyedülálló formula, mely COQ10, Vitamin B1, Cink, Magnézium és más olyan összetevőket tartalmaz, melyek növelik az étrendkiegészítő hatékonyságát. A Kyäni Nitro Xtreme ezen kívül olyan alapanyagokat tartalmaz, melyek a tápanyagok felszívódásának fokozásáról ismertek, ami azt jelenti, hogy a Kyäni Nitro Xtreme, a Kyäni Sunrise valamint a Kyäni Sunset egyidejű szedésével a többi termékből származó előnyöket is fokozottan élvezheti.

Mint ahogyan a Kyäni Egészség Háromszög, az Xtreme Egészség Háromszög is csakis a legjobb minőségű összetevőket tartalmazza, melyek alapvető részét képezik a táplálék bevitelünk kiegészítésének.

A Kyäni Sunrise alap összetevője az egyedülálló alaskai vad áfonya, emellett vitaminokat, ásványi anyagokat, más bogyós gyümölcsöket és növényi kivonatokat is tartalmaz. A Kyäni Sunrise étrendkiegészítő minden egyes alapanyaga egyedülálló és értékes részét képezi az egészséges és kiegyensúlyozott életformának.

A Kyäni Sunsetben kombináltan található meg az E-vitamin legtisztább formája, a tokotrienol, melyet az Anatto nevű növényből nyernek és az Omega 3 zsírsavak, mely az alaskai Sockeye lazacból és más alaskai vad halakból származnak. A Kyäni Sunset rendszeres szedése hozzájárul a szív és az agy megfelelő működéséhez, valamint a látás javításához a magas EPA/DHA szintnek köszönhetően.

Fogyaszson Xtreme Egészség Háromszöget – és élje Xtrémen az életét!

Egészség Háromszög Csomag™

A Kyäni Egészség háromszög a Kyäni Sunrise, Kyäni Sunset, és Kyäni NitroFX termékeket tartalmazza, amelyek egymást kiegészítve, Önnek és családjának páratlan tápanyagokat és optimális jólétet nyújtanak.

„Egy éve erős ízületi fájdalmaim voltak. Mindent kipróbáltam, így kételkedve fogadtam a Kyänit. Nagyon sokan azt mondták, hogy segített rajtuk a Kyäni, így legyőztem a hitetlenségemet. Mielőtt a Kyäni fogyasztását elkezdtem, az orvosom vérvizsgálatot végzett rajtam, hogy követni tudjuk a gyulladás mértékét. Azonnal több energiám lett, kipihentebb voltam alvás után és könnyebben mozogtam. Hat hét után a vérvizsgálatok azt mutatták, hogy az addig erős gyulladások mértéke jelentősen csökkent. Az orvosomat lenyűgözték az eredmények. A Kyäni valóban jó hatással volt az egészségemre!” – Marsha Howard

„Hét rend kemoterápiás kezelés után nem volt érzés sem a kezeimben, sem a lábaimban. Nagyon nehezen mozdultam meg. Ekkor kezdtem el a Kyäni fogyasztását. Meglepett és lenyűgözött, hogy négy nap után több energiám volt. Három héten belül visszatért az érzés a kezeimbe és lábaimba. Most fel-alá tudok a lépcsőkön is járni és ismét elkezdtem a zongorán játszani. 80 évesen úgy érzem magam, mintha 65 éves lennék. Téged is arra buzdítalak, hogy ragadd meg a lehetőséget és vedd szemügyre a Kyänit. – Gareth Larsen

A Kyäni Nitro Xtreme noni gyümölcs kivonatát tartalmaz, ezen kívül CoQ10-el, magnéziummal, krómmal és niacinnal dúsítottuk, hogy Ön mindig a lehető legjobb teljesítményt nyújthassa.

„Kilencszeres nemzetközi aranyérmes harcművész vagyok, így mindent kipróbáltam, de semmilyen jelentős változást nem tapasztaltam. A Kyäni esetén azonnal éberebb lettem, több energiám volt és újult érdeklődéssel kezdtem szemlélni az életet. A Kyäni Nitro Xtreme pályafutásom legjobb teljesítményét tapasztalom.” – Mary Louise Zeller

A Kyäni NitroFX a noni növény sajátos keveréke. A noni kivonatról bebizonyították, hogy növeli a nitrogén-monoxid (NO) termelést. „Az élet molekulája” néven is ismert nitrogén-monoxid javítja, védi és karbantartja a test minden sejtjét. Tapasztaljon meg Többet a NitroFx-el.

„Miután a férjemnek megmutattam a Kyäni termékeket, azt vette észre, hogy a kezeiben és lábaiban jobb a vérkeringés. Ezután szembesült a Kyäni NitroFX természetes szexuális étvágy fokozó hatásával. Nagyon örültünk neki, mert az eddig próbált alternatívák egyik káros mellékhatását sem tapasztalta. Tényleg működik! Ezek a termékek elképesztőek!” – Stephen and Carolyn Mills

A Kyäni Sunset a tokotrienolok (az E-vitamin leghatásosabb formája) és tiszta Omega 3 zsírsavak tökéletes keveréke. Párosítva, ez a két kiegészítő kizárólag a Kyäni Sunsetben található meg.

„2008 őszén egy nagyon ritka genetikai rendellenességet észleltek a testemben. A Stanford University által végzett egész testes átvilágítás és DNS teszt után azt mondták, hogy több daganat van az agyamon, veséimen és gerincemen is. Összeomlott a világom. Azonnal elkezdtem a műtéteket a daganatok eltávolítására. Az utolsó műtét után elkezdtem a Kyäni fogyasztását. Három héten belül több energiám volt. Végre ismét normálisnak éreztem magam! Még egy biciklitúrán is részt vettem a Santa Cruz hegyeken keresztül. Rendszeres vizsgálatokon veszek részt. Nincsenek újabb daganataim és a már létezők nem növekedtek. Nem félek orvoshoz menni. Nagyszerű eredményeket tapasztalok a Kyänivel.” – Manuel Juarez

A kisebb csepegtetővel a Kyäni Nitro Xtreme ereje egyszeri próba adagokban áll rendelkezésére. Ez akkor ideális, hogyha úton van.

A Kyäni NitroFX™ egy nonilevet tartalmazó folyékony táplálékkiegészítő.

A noni és a nitrogén-monoxid pozitív hatása tudományosan is bizonyított, de sajnos nem minden ízletes, ami jót tesz a szervezetnek. Az íz javítása érdekében a Kyäni NitroFX™-ben használt nonit vízzel, fruktózzal és egy csipetnyi fodormentával keverjük össze. Ennek eredményeképp egy ízletes, folyékony táplálékkiegészítőt kapunk. Úgy véljük, hogy ez a legfinomabb nonit tartalmazó táplálékkiegészítő a piacon! It is a smooth tasting liquid supplement. We think it's the best tasting noni supplement on the market!

Próbálja ki a Kyäni NitroFX™-et, és tapasztalja meg a hatását!

Összetevők: víz, nonilé (morinda citrifolia), fruktóz, fodormenta (aroma), citromsav (savanyúságot szabályozó anyag), kálium-szorbát (tartósítószer), nátrium-benzoát (tartósítószer)

Az javasoljuk, hogy naponta háromszor 1 ml (20 csepp) Kyäni NitroFX™-t vegyen be.

Első: a Kyäni NitroFX™-t felkelés után és a reggeli vagy más táplálékkiegészítők előtt vegye be, ezzel is megnövelve a többi táplálékkiegészítő hatását.

Második: az 1 ml Kyäni NitroFX™-t akkor vegye be, amikor úgy érzi, hogy energiaszintje kezd lecsökkenni. Ez egy extra löketet ad a szervezetének.

Harmadik: a nap végén szintén vegye be 1 ml Kyäni NitroFX™-t a vacsorával együtt, de a többi táplálékkiegészítő bevétele előtt.

Csak felnőttek számára: Bizonyos párok azt vették észre, hogy a lefekvés előtt bevett Kyäni NitroFX™ javítja az egyéb hálózobai teljesítőképességet is.

Próbálja ki a Kyäni NitroFX™-t, és tapasztalja meg a hatását!

A nonilével (Morinda citrifolia) kapcsolatos kutatások megtekintéséhez kattintson ide: scholar.google.se. Ne feledje, a táplálékkiegészítők speciálisan válogatott élelmiszerek, melyek értéket adnak az étrendjéhez. Ezek nem gyógyszerek és nem helyettesítik a kiegyensúlyozott étrendet. A Kyäni nem szolgál orvosi tanácsokkal termékei fogyasztásához. Amennyiben kérdése vagy aggálya van a termékeink fogyasztását illetően, kérjük, forduljon háziorvosához.

26. A www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlap jobb oldalt az alábbi szöveg olvasható:

We are proud member of the Direct Selling Association, to see the Code of Ethics by which we abide please [click here](#).

A szövegre kattintva a fogyasztót a honlap átirányítja a www.dsa.org internetes oldalra. Ott angol és spanyol nyelven elérhető a DSA Etikai Kódexe.

A Kyäni Hungary Kft. nem tagja a DSA-nak, míg a Kyäni Europe AB tagja a The European Direct Selling Association-nek – a továbbiakban SELDIA (Vj/70-018/2013, a DSA Közvetlen Értékesítők Magyarországi Szövetségének tájékoztatása szerint).

A www.dsa.hu/documents/a-közvetlen-ertekesites-europai-etikai-kodexe honlapon magyar nyelven érhető el a Közvetlen Értékesítés Európai Etikai Kódexe¹, amely egyebek között rögzíti a 2.8. pontjában, hogy a” reklámanyagok nem tartalmazhatnak megtévesztő vagy félrevezető állításokat vagy illusztrációkat. A reklámanyagnak tartalmaznia kell a vállalkozás nevét, címét vagy telefonszámát, illetve tartalmazhatja a közvetlen értékesítő telefonos elérhetőségét. A reklámanyagnak meg kell felelnie a jelen Etikai Kódex előírásainak, illetve a gyermek- vagy fiatalkorúak számára való reklám- vagy marketingtevékenység szabályainak, különösképpen a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok tilalmáról szóló irányelvnek és az audiovizuális médiaszolgáltatásról szóló irányelvnek.”

Ez az előírás megegyezik a SELDIA angol nyelvű etikai kódexének szövegével, amelyet a www.seldia.eu/about-seldia/cod-of-etics honlapról lehet letölteni.

27. A disztribútorokhoz eljuttatott szórólapok egyebek között a következőket közölték:

1. Kyäni Egészség Háromszög szórólap (Vj/70-018/2013.)

Kyäni termékek

Egészség Háromszög

Érezze jobban magát – tapasztaljon meg többet

Ahhoz, hogy éberek és egészségesek maradjunk, jó alvásra, megfelelő élelemre és mozgásra van szükségünk. De a megfelelő tápanyagokhoz naponta hozzájutni nehéz. A mai társadalom felfokozott és stresszel teli életmódja miatt egyre nagyobb jelentősége van az étrendünk kiegészítésének, ráadásul gyorsan, könnyen és hatékonyan.

A Kyäni Egészség Háromszög csomag 3 egyedülálló terméke verhetetlen vitamin, ásványi anyag, nyomelem, antioxidáns és zsírsav kombinációjával látja el Önt, valamint a NitroFX egyedülálló módon segíti szervezetét a nitrogén-monoxid termelésben. A Kyäni termékeitől jobban fogja érezni magát, több energiája lesz, és így többet meg tapasztalhat.

A Kyäni Egészség Háromszög csomag fogyasztása valóban egyszerű:

- Reggel fogyasszon el egy tasak Sunrise gyümölcslet
- Este vegyen be három Sunset kapszulát
- A NitroFX-et akkor fogyassza, amikor jónak látja (naponta legfeljebb három alkalommal)

Rendelje meg saját Egészség Háromszög csomagját!

Ha megrendeli a Kyäni Egészség Háromszög csomagot, egyetlen csomagban kipróbálhatja mindhárom terméket. Ha a kényelmes előfizetést választja, pénzt takaríthat meg, miközben havonta automatikusan megkapja a csomagját. Érdeklődjön annál a személynél, akitől ezt a tájékoztatót kapta, vagy lépjen kapcsolatba Kyäni termékforgalmazójával az alábbi elérhetőségen.

„Az áfonya polifenolokat tartalmaz, főleg antociánokat, amelyek antioxidáns és gyulladáscsökkentő hatásúak.”

¹ lásd Vj/70-17/2013

(Részlet a Blueberry Supplementation Improves Memory in Older Adults című tanulmányból, amelyet a University of Cincinnati Academic Health Center tett közzé)

Kyäni Sunrise™

Egy tökéletes nap kezdete a Sunrise. Képzelje el, hogy minden napját egy olyan ízletes itallal kezdheti, amelyet nagyon egyszerű elfogyasztani, és amely tartalmazza a szükséges vitaminok teljes skáláját. A Sunrise napi tasakját maga mellé helyezheti az éjjeli szekrényre, így közvetlenül az ébredés után könnyedén feltölthető energiával és tápanyagokkal.

Az áfonya jótékony hatásai közismertek és egyes tanulmányok az áfonya fogyasztását követően kimondott javulást mutattak ki a kognitív műveletek és memória terén.

De azt tudta hogy Alaszkában olyan áfonya nő, amelynek az antioxidáns tartalma sokkal magasabb, mint a „közönséges” áfonyáé?

Az alaskai vad áfonyán kívül a Sunrise más bogyós gyümölcsöket és növényi kivonatokat is tartalmaz: ezek a concord szőlő, málna, gránátalma, aloe vera, noni, tőzegáfonya, goji bogyó, szőlőmag kivonat és virágpor. Élvezni fogja a Sunrise fogyasztását, a tápláló gyümölcsök és bogyók páratlan összeállítását.

Adjon egy esélyt a terméknek, és hamarosan rájön, hogy a Sunrise a reggeli rutin természetes részévé vált!

Kyäni NitroFX™

Jól jönne egy kis lendület? Ha a jó közérzet és fokozott erőnlét természetes forrását keresi, a NitroFX a megoldás.

Egyszerűen fogyasszon el egy-két pipettányi NitroFX-et naponta háromszor és érezni fogja, ahogy javul az általános közérzete. A NitroFX a noni gyümölcs rendkívül hatékony kivonatát tartalmazza, amelyről azt állapították meg, hogy serkenti a test nitrogén-monoxid termelését. A nitrogén-monoxidról azt tartják, hogy a test egyik legfontosabb idegek közti közvetítője, ugyanakkor az utóbbi évek egyik leginkább kutatott molekulája. Hatalmas iránta az érdeklődés, mivel 1998-ban három amerikai Nobel-díjat kapott azért a kutatásért, amely a nitrogén-monoxidnak a szervezetre gyakorolt hatásait vizsgálta.

A NitroFX teljesen egyedi termék és szeretni fogja, hogy használatát követően egyre jobban érzi magát a bőrében.

Kyäni Sunset™

Ahhoz hogy reggel naprakész legyen, jó alvásra és megfelelő táplálékokra van szüksége. Közismert, hogy az E-vitamin és az Omega 3 zsírsavak regeneráló hatásúak és az agy számára nagyon fontosak. A piacon viszont csak egyetlen olyan termék van, amely az E-vitamin leghatékonyabb formáját az Omega 3 zsírsavak legtisztább forrásával ötvözi.

A Kyäni ismét Alaszkát választotta: a tiszta, kiváló minőségű halolaj forrása a vad sockeye lazac. A legjobb E-vitamin pedig a trópusokról, a Közép-Amerikában honos Annato bokor magjából szerzik be. Ez a tokotrienolokban gazdag, tiszta és teljes E-vitamin forrás a sejteknek sokkal jobb védelmet nyújt, mint a más termékekben előforduló olcsóbb változat. A tokotrienolokról azt is kimutatták, hogy szabályozzák a koleszterin szintet, a vércukor szintet és támogatják a szív- és érrendszer egészségét.

2. Kyäni Sunrise szórólap (Vj/70-018/2013.)

Kyäni Sunrise

Experience more

Kezdje minden napját egy Kyäni Sunrise itallal!

Kezdje minden napját egy könnyedén elfogyasztható, ízletes multivitamin itallal, amely a teljes napi vitaminszükségletét tartalmazza. Az energiadús és ásványi anyagokban gazdag Kyäni Sunrise italt ajánlott közvetlenül ébredés után fogyasztani, melyből napi egy tasak elegendő.

Naponta egy Kyäni Sunrise érezhetően javítja általános közérzetét, ami Önre és családjára egyaránt pozitív hatást gyakorol.

„Nővérként dolgozom, és munkám során szinte folyamatosan állnom kell. Kilenc hónappal ezelőtt emiatt nagyon gyakran fájt a hátam és a térdem, ezután kezdtem el a Kyäni Sunrise fogyasztását. Már másnap jobban éreztem magam. Rájöttem, hogy ha a Kyäni képes volt rajtam segíteni, akkor másokkal is meg kell osztanom a termékeket. Hiszek bennük, mivel holisztikus szempontból közelítik meg az egészséget.” – Carolyn Mills, Kalifornia

Érezze Ön is a Kyäni Sunrise hatékonyságát

Tapasztalja meg Ön is, hogy miért fogyasztja több ezer ember rendszeresen a Kyäni Sunrise italt. Két egyszerű módon rendelhet:

- Válassza a rendszeres kiszállítást, és minden hónapban automatikusan kiszállítunk Önnek egy doboz Kyäni Sunrise csomagot kedvezményes áron.
- Rendeljen egy teljes árú csomagot további kötelezettségek nélkül.

Hogyan rendelhetem meg a Kyäni Sunrise terméket?

Vegye fel a kapcsolatot azzal a személlyel, akitől ezt a tájékoztatót kapta.

30 napos elégedettségi garancia

Minden Kyäni vásárló 30 napos elégedettségi garanciára jogosult. A termékeket visszaküldheti cégünkhöz (Kyäni Europe AB) vagy személyesen visszaadhatja annak a termékforgalmazónak, akitől a terméket vásárolta. Amennyiben a Kyäni Europe AB-hez kívánja visszajuttatni a termékeket, kérjük lépjen kapcsolatba Ügyfélszolgálatunkkal a cs.ee@kyanicorp.com email címen vagy hívja a +36 1700 9904-es telefonszámot.

www.kyani.net

Alaszkai vadáfonya... és még annál is több!

A Kyäni SunriseTM olyan alapvető vitaminokat és nyomelemeket tartalmazó ízletes ital, melyben az alaszkai vadáfonyán kívül további kilenc különböző növényi kivonat található.

Az áfonyáról köztudott, hogy fogyasztása pozitív hatással van az egészségre, mert hatékony antioxidánsokat tartalmaz. Az Alaszka területén honos, kézzel gyűjtött vadáfonya sajátos tulajdonságait sokan még csak most kezdik felfedezni.

Az alaszkai vadáfonyán kívül a Kyäni Sunrise a következőket tartalmazza:

- concord szőlő
- málna
- áfonya
- gránátalma
- aloe vera
- noni gyümölcs
- tőzegáfonya
- goji bogyó
- szőlőmag/szőlőhéj
- virágpor

Minden összetevő egészségre gyakorolt jótékony hatása alapján került kiválasztásra. egy Kyäni Sunrise elfogyasztásával szervezetét jelentős mennyiségű tápanyaggal, energiával és antioxidánssal látja el.

Tudományosan bizonyított antioxidáns érték

Az antioxidánsok védik a sejteket a károsodás ellen, ezért egészségünk megőrzésének nélkülözhetetlen elemei. Az Egyesült Államok Mezőgazdasági Minisztériuma által végzett kutatások bizonyítják, hogy 40 különböző gyümölccsel összehasonlítva az áfonyának van a legmagasabb antioxidáns értéke.

A témában szintén kutatásokat végzett a Brunswick Laboratories Tudományos Kutatóintézet, mely kimondottan antioxidáns értékek mérésével foglalkozik az ORAC (oxigéngyök abszorpciós kapacitás) skála alapján. A kutatóintézet arra az eredményre jutott, hogy az alaszkai vadáfonya ORAC értéke legalább tízszer magasabb, mint a termesztett áfonyáét, illetve sok más bogyós gyümölcsét is meghaladja.

Az Ön napi vitamin- és ásványi anyag adagja

Egy tasak Kyäni Sunrise ital egy egészséges napi adag A-vitaminnal, C-vitaminnal, E-vitaminnal, D-vitaminnal, B6-vitaminnal, riboflavinnal (B2), biotinnal, niacinnal (B3), B6-vitaminnal, B12-vitaminnal, tiaminnal (B1) és pantoténsavval (B5) látja el szervezetét.

„Amikor az agy védelméről van szó, az áfonyához semmi sem fogható... Nevezzük az áfonyát az agy gyümölcsének.” – Dr. James Joseph, USDA Nutrition Research Center on Aging

Az áfonya serkenti az agyműködést

Az áfonya hatékonyságát folyamatos kutatások bizonyítják. A Neurobiology of Aging c. tudományos folyóirat szerint az áfonyában található antioxidánsok lelassítják illetve visszafordíthatják a kognitív és mozgási funkciók öregedéssel járó romlását.

Más tanulmányok olyan eseteket mutatnak be, ahol bizonyos állatok esetén a napi rendszerességgel fogyasztott áfonyának köszönhetően lelassult az öregedéssel járó

memóriavesztés és a mozgás összehangolásával kapcsolatos rendellenességek kialakulásának folyamata.

Szintén másik tudományos lap, a 'Nutritional Neuroscience' arról ír, hogy az állatok esetében az áfonya fejleszti a memória térlátásért felelős részét. In vitro vizsgálatok bizonyítják, hogy az állatok agyában olyan szerkezeti változások mutatkoznak, melyek fejlettebb tanulási képességekre utalnak.

3. Kyäni Sunset szórólap (Vj/70-018/2013.)

Kyäni Sunset

Experience more

Egyedi társítás

Az E-vitamin és omega 3 jótékony hatásai közismertek, de ha az étrendje nem tartalmazza ezekből a megfelelő mennyiséget, a jó egészség fenntartásáért válasszon ki egy jó minőségű étrend-kiegészítőt. A Nyäni Sunset az E-vitamin és omega 3 zsírsavak egyedi összetételét tartalmazza.

A Sunset kapszulában a tokoferol-mentes E-vitamin és az omega 3 legtisztább formái vannak jelen, de ezen kívül tartalmaz A-vitamint, D-vitamint és astaxanthint is. Vegyen be napi három kapszulát, hogy a szervezete mindehhez hozzájusson. Ezek a kulcsfontosságú összetevők akkor fejtik ki a legjobb hatást, hogyha a kapszulákat vacsoránál veszi be. Ezáltal a teste felkészül a pihentető, regeneráló alvásra.

„2008 őszén egy ritka genetikai rendellenességet fedeztek fel nálam és több műtéten átestem. Az utolsó műtét után elkezdtem a Kyäni fogyasztását. Három héten belül több energiám lett. Végre ismét normálisan érzem magam! Ha kedvem tartja, még biciklizni is elmegyek a hegyekbe. Nem aggódom, mikor az orvoshoz kell mennem. Nagyszerű eredményeket tapasztalok a Kyäni-val!” – Manuel Juarez, Kalifornia

Tapasztalja meg a Kyäni Sunset hatékonyságát!

Tudja meg Ön is, hogy miért fogyasztja több ezer ember rendszeresen a Kyäni Sunset terméket.

Rendeljen akár ma. Ha a Kyäni Sunrise és Kyäni NitroFX termékeket is szeretné megkapni, rendeljen egy Kyäni Egészség Háromszög csomagot.

Érezni fogja a különbséget. Tapasztaljon többet a Kyäni-val!

100% Satisfaction Guarantee

Hogyan rendelhetem meg a Sunset terméket?

Vegye fel a kapcsolatot azzal a személlyel, akitől ezt a tájékoztatót kapta.

A tokotrienolok az E-vitamin kutatások leginkább vizsgált elemei és bebizonyították róluk, hogy olyan kivételes előnyökkel rendelkeznek, amelyek a tokoferolokra nem jellemzőek.” – Dr. Barrie Tan, Ph.D.

Páratlan tápérték

A Kyäni Sunset termék a tokotrienolok (az E-vitamin leghatékonyabb formái) és omega 3 zsírsavak tökéletes keveréke. Ez az úttörő készítmény az annatto bokr magvaiban található tokotrienolok jótékony hatását használja fel. A Kyäni Sunset-ben lévő omega 3 az alaskai vad Sockeye lazacból származik, amely kutatások szerint a világon fellelhető legtisztább omega 3 forrás.

Omega 3

Az optimális egészséghez szükségünk van omega 3 zsírsavakra. Ez az egészséges zsír a szervezet minden sejtjében megtalálható, főleg az agyban és a szívben. Fontos tény viszont, hogy a szervezet önállóan nem képes ezeket előállítani – a megfelelő étrend részeként kell őket a szervezetbe bevinni. Az orvosok szerint, amennyiben nem fogyaszt halat legalább hetente háromszor, omega 3 pótlásra van szüksége. A Kyäni Sunset a vad Sockeye lazacban megtalálható omega 3 hatékony formáit (EPA és DHA) tartalmazza.

Az E-vitamin és a tokotrienolok

Az E-vitamin a szervezet számos rendszerének a működését befolyásoló nagyon fontos vitamin. Ezenkívül hatékony antioxidáns. Az egészségmegőrzéshez szükség van antioxidánsokra, mert ezek megvédik a sejteket azoktól a károsodásoktól, amelyek gyulladásokhoz és betegségekhez vezethetnek. Az E-vitamin többek között erősíti az immunrendszert, segít megőrizni a szív- és érrendszer egészségét, az egészséges elmét, valamint a szem és izmok egészségét. A lipidekben oldódó E-vitamin olaj védi a sejtmembránt és az érfalakat. A sejtek az élet fő alkotóelemei, így ez Önnek is jobb egészséget jelent.

Az új E-vitamin szupersztárok: a tokotrienolok

Tudta, hogy nyolc fajta E-vitamin létezik? Ezek két fő csoportra oszlanak: négy tokotrienol vegyület és négy tokoferol vegyület van. A tokoferolok az E-vitamin legismertebb formái, de kutatások szerint a tokotrienolok a leghatékonyabbak. Az annatto bokor egy Dél-Afrikában honos olajos növény. Ez a világon az egyetlen olyan növény, amely tiszta tokotrienolokat tartalmaz, tokoferolok nélkül, amelyek valójában hátráltatják a tokotrienolok jótékony hatásait.

Tokotrienol források és összetétel.

A legaktívabb (Delta T3 & Gamma T3)

Rizs: 48% Pálma: 56% Annatto: 100%

Kizárólagosan természetes!

Tokoferol-mentes!

A leghatékonyabb!

4. Kyäni NitroXtreme szórólap (Vj/70-018/2013.)

A Kyäni Nitro Xtreme hatékonyságát fokozó további összetevők

„Képzeld azt, hogy...[a Kyäni Nitro Xtreme] egy üzemanyag adalék...Minél magasabb az oktánszám, annál jobb a teljesítmény. Ha növeled a nitrogén-monoxid mennyiségét, csúcsteljesítményt érsz el...” – Dr. Abbas Qutab

„Atléta versenyzőként csak olyan termékeket használok, amelyekkel természetes módon kerülhetek előnybe. A Kyäni Nitro Xtreme megadja ezt, sőt, még ennél is többet nyújt. Jobban érzem magam, mint valaha és olyan, mintha fiatal versenyző lennék. Nemrég az egyik edzésen az elmúlt több mint 20 év leggyorsabb idejét futottam. A legbámulatosabb az egészben az, hogy másnap a testemben nyoma sem volt fájdalomnak!” – Mike Akagi, első helyezett a 60 év felettiek kategóriájában, több mint 25 maratonon vett részt.

CoQ10

- Egy természetes, zsírban oldódó tápanyag, amely testünk szinte minden sejtjében benne van
- Alapvető szerepe van az adenozin – trifoszfát (ATP) termelésében, amely a test energiájának 90%-át adja
- Segíti a szív- és érrendszer egészségét és a jobb vérkeringést

Magnézium

- A szénhidrátokat, a proteint és a zsírokat energiává alakítja át
- Támogatja az izmok elernyedését és összehúzódását, valamint az idegek közvetítőképességét
- Segíti a szisztolés és diasztolés folyamatokat

Cink

- Számos enzim összetevője, többek között azé is, amely az L-arginint nitrogén-monoxiddá alakítja át
- Szerepet játszik a protein szintézisben, a vércukorszint kiegyensúlyozásában, a sebgyógyulásban és az agyműködésben
- Segít az egészséges bőr és erős immunrendszer megőrzésében

Króm

- Hozzájárul a vércukor sejtekbe történő felszívódásához
- Elősegíti a vércukorszint szabályozását és az inzulinfelvételt
- Segíti a zsírmentes testsúlyt

Niacin (B3 vitamin)

- Fontos szerepe van a szénhidrátok energiává alakításában
- Segít lebontani a proteineket és zsírokat
- Hozzájárul az egészséges LDL koleszterin szint megőrzéséhez
- Létfontosságú az egészséges idegrendszer számára

Szilárd alapokra építünk

A nitrogén-monoxid fontosságával kapcsolatos Nobel-díjas kutatások alapján kifejlesztett Nitro Xtreme a noni gyümölcs rendkívül hatékony kivonatát tartalmazza.

A Dél-Kelet Ázsiából és a Csendes-óceáni szigetekről származó noni gyümölcsöt tápértéke és gyógyító hatása miatt generációk óta fogyasztják. A noni kivonatról azt tartják, hogy serkenti a test nitrogén-monoxid termelését, amely a szervezet egyik legfontosabb idegek közti közvetítője, ezért az utóbbi évek leginkább kutatott molekulája. A Kyäni Q10 koenzimmel (CoQ10),

magnéziummal, cinkkel, krómmal és niacinnal (B3 vitamin) dúsított egyedi és új termékével mindig extrém szinten teljesíthet.

Az optimális egészség terén vezető helyen

A páratlan étrendkiegészítő család – a magas ORAC értékkel rendelkező Kyäni Sunrise ital, a tokotrienol tartalmú Kyäni Sunset és az energiabomba Nyäni NitroFX – új termékkel bővül: ez a Nitro Xtreme, mellyel a Kyäni még magasabbra tette a mércét.

Ha ki szeretné próbálni a Nitro Xtremem terméket, vegye fel a kapcsolatot azzal a személlyel, akitől ezt a tájékoztatót kapta.

30 napos elégedettségi garancia

Minden Kyäni vásárló 30 napos elégedettségi garanciára jogosult. A termékeket visszaküldheti cégünkhöz (Kyäni Europe AB) vagy személyesen visszaadhatja annak a termékforgalmazónak, akitől a terméket vásárolta. Amennyiben a Kyäni Europe AB-hez kívánja visszajuttatni a termékeket, kérjük lépjen kapcsolatba Ügyfélszolgálatunkkal a cs.ee@kyanicorp.com email címen vagy hívja a +36 1700 9904-es telefonszámot.

5. 2013. májusi Kyäni szórólap (Vj/70-012/2013. számú irat M/4 melléklete)

Kyäni

Experience more

Tapasztaljon nagyszerű jólétet

Munka és életforma egyben, a Kyäni étrendkiegészítők az Ön legértékesebb egészségforrásává válhatnak.

Az Ön egészségének mindennapi védelme érdekében a Kyäni bemutatja a természet legtisztább alkotóelemeinek egyik leghatásosabb kombinációját.

Kyäni Sunrise

Kiváló megoldás a jól induló reggelekért

Az alaskai vadáfonya gondosan kézzel válogatott gyümölcsseinek kiemelkedő vitamin és ásványi anyagtartalmával a Kyäni Sunrise kirobbanó reggeli energiát ad Önnek.

Egy tasak reggeli itallal készen is áll, hogy az egész napon át tapasztalja ezt a felemelő érzést. Egy olyan gyors hatású és megfelelő táplálék, amely az egészséget egy csábos és ízléses csomagolásban nyújtja Önnek.

- Az A, a D és a B12 vitaminok az immunrendszer normális működéséhez járulnak hozzá.
- A niacin, a riboflavin és a B6 vitamin elősegíti a fáradtság és a kimerültség csökkentését.
- A tiamin és a panothénic sav a megfelelő szellemi működés fenntartását segíti.

Kyäni NitroFX

Extra életerő egy cseppben

Mivel mindenki számára a siker alapja a kiváló teljesítmény, ezért a Kyäni egy extra cseppel járul ennek elsajátításához.

A természetes fodormenta ízesítésű Kyäni NitroFX a több generáció által becsben tartott noni gyümölcsből származó rendkívül hatásos kivonatot tartalmaz.

Kyäni Nitro Xtreme

Azoknak, akik az életet extrémén élik

A kiemelkedő hatású termékek előállításában vezető Kyäni vállalat egy olyan terméket fejlesztett ki, mely méltán állít mércét a hasonló termékeknek... A Kyäni Nitro Xtreme-t.

A noni gyümölcs kivonatának nagyfokú koncentrációjával ez az egyedülálló készítmény felturbózza az Ön teljesítményét. A Kyäni Nitro Xtreme a legjobb eszköz azoknak, akik az extrém életformát célozzák meg.

- A króm részt vesz a makrotápanyagok normál anyagcseréjében és hozzájárul a normál vércukorszint fenntartásához.
- A magnézium hozzájárul a normál izomműködéshez és részt vesz a normál energiatermelő anyagcsere-folyamatokban.
- A cink részt vesz a zsírsavak normál anyagcseréjében és a kognitív funkciók működésében.

Kyäni Sunset

Újratölti, amíg Ön az álmát alussza.

A Kyäni Sunset, a tokotrienolok szabadalmazott vegyülete, az egyetlen termék a piacon, amely egy forradalmian új étrendkiegészítő készítményben kombinálja az e-vitaminokat az Omega 3 zsírsavakkal.

A legszigorúbb minőségi szabványokat szem előtt tartva, az alapanyagokat az éltető tokotrienolok forrását adó trópusi anatto magvakból, továbbá az alaskai vörös vadlázacból (amely a világ legtisztább Omega 3 forrásainak egyike) válogatják.

ezen a kicsiny, de hatásos kapszulák – amelyeket a legjobb este bevenni – az E-vitaminok és a jól ismert Omega 3 zsírsavak (mint például a DHA és EPA) kombinációjának előnyeit kínálják Önnek.

A nap végén jár Önnek ennyi az egészsége védelme érdekében...

- Az E-vitamin hozzájárul a sejtek oxidatív stresszel szembeni védelméhez.
- A DHA hozzájárul a normál agyműködés és egészséges látás fenntartásához.
- Az EPA hozzájárul a szív megfelelő működéséhez.

30 napos elégedettségi garancia

Köztudott, hogy az étrendkiegészítők használatának jelentősége az elmúlt évek során kiugró mértékben megnőtt, ezért miért érné be kevesebbel, amikor a saját egészségéről van szó?

Kérjük lépjen kapcsolatba azzal a Kyäni termékforgalmazóval, akitől ezt a brossúrát kaptam, hogy a kiváló Kyäni termékeket 30 napos pénzvisszatérítési garanciával próbálhassa ki, vagy látogasson el a www.kyani.net weboldalra.

V.

Az eljárás alá vontak előadása

A Kyäni Europe AB előadása

28. A Kyäni Europe AB előadta, az első marketingkommunikációs anyagok a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzékének megállapításáról szóló 432/2012/EU rendelet elfogadása előtt készítette. 2013 májusában a marketingkommunikációs anyagok, szórólapok cseréjéről döntött, s megtervezte az új brossúrákat, ezek alkalmazására azonban még nem került sor.

29. A Kyäni Europe AB hangsúlyozta, hogy a vizsgálattal érintett időszak alatt léptek hatályba a 432/2012/EU rendelet rendelkezései, amelyek a kereskedelmi kommunikációkban megjelenő állításokat alátámasztják. A Kyäni Europe AB az állítások alátámasztására benyújtotta az OÉTI által kiállított notifikációs igazolásokat.

30. A Kyäni Europe AB nyilatkozata szerint a www.eu.kyani.net/public/eu/hu/main honlapon használt egészségre ható állítások összhangban vannak a 432/2012/EU rendelet előírásaival. Ugyanakkor annak alátámasztására, hogy tevékenységét mindenkor teljes mértékben az alkalmazandó előírásokkal összhangban kívánja folytatni, felülvizsgálta a www.eu.kyani.net/public/eu/hu/main honlap tartalmát és felhívta a Kyäni Hungary Kft.-t, hogy végezzen el bizonyos változtatásokat a honlapon.

31. A Kyäni Europe AB álláspontja szerint az új, 2013 májusában készített brossúrában szereplő állítások megfelelnek a 432/2012/EU rendelet előírásainak, mindazonáltal módosította a brossúrák tartalmát, hogy kifejezze elkötelezettségét tevékenységének a vonatkozó

jogszabályokkal és előírásokkal teljes összhangban történő végzésére. A tárgyaláson szóban ezt azzal egészítette ki, hogy az új broszúrákat majd az új termékek bevezetésével egyidejűleg fogja forgalomba hozni a versenyfelügyeleti eljárás befejezését követően.

32. A Kyäni Europe AB előadta, elkötelezett az iránt, hogy tevékenységét mind a jogszabályoknak, mind a DSA Etikai Kódexének megfelelően végezze. Tevékenységét a DSA Magatartási Kódexével összhangban folytatja.

A Kyäni Hungary Kft. előadása

33. A Kyäni Hungary Kft. előadta, nem tagja a DSA-nak, de minden körülmények között az etikus gazdasági magatartásnak megfelelően jár el.

34. A Kyäni Hungary Kft. álláspontja szerint az a tény, hogy csak 2012 év elején érkezett hozzá egy fogyasztói panasz, azt igazolja, az értékesítési rendszer úgy került kialakításra, hogy az a szakmai gondosság, valamint a jóhiszeműség és tisztesség követelményeinek maradéktalanul megfelel.

Kötelezettségvállalási nyilatkozat

35. A Kyäni Europe AB és a Kyäni Hungary Kft. az alábbi kötelezettségvállalási nyilatkozatot tették az eljárás során (Vj/70-015/2013.):

1. A Kyäni Europe AB és a Kyäni Hungary Kft. vállalja, hogy a www.eu.kyani.net/public/eu/hu/main honlapon kizárólag a 432/2012/EU rendeletnek és az Fttv. rendelkezéseinek megfelelő állításokat használnak.
2. A Kyäni Europe AB és a Kyäni Hungary Kft. vállalja, hogy az eljárás megszüntető végzésnek a kézhezvételétől számított 30 napon belül a Kyäni broszúrákban és minden más kommunikációs anyagokban előforduló állításokat oly módon változtatják meg, hogy azok megfeleljenek a 432/2012/EU rendeletnek és az Fttv. rendelkezéseinek.
3. A Kyäni Europe AB és a Kyäni Hungary Kft. vállalja, hogy az eljárást megszüntető végzés kézhezvételétől számított 30 napon belül e-mailen értesítik valamennyi regisztrált disztribútort az alábbiakról és felhívják őket, hogy az alábbiaknak megfelelően járjanak el:
 - 3.1. A Kyäni Europe AB-től vásárolt korábbi promóciós anyagokat – vagyis a régi Kyäni Egészség Háromszög Csomag szórólapot, a régi Kyäni Sunrise szórólapot, a régi Kyäni Sunset szórólapot, a régi Kyäni Nitro Xtreme szórólapot, valamint az új Kyäni broszúrát – a Kyäni Europe AB visszavonja és az eljárást megszüntető végzés kézhezvételétől számított 30 napon belül a Kyäni Europe AB a 2. pontban vállalt kötelezettsége alapján térítésmentesen lecseréli valamennyi regisztrált disztribútor számára a visszavont szóróanyagokat a módosított Kyäni broszúrára.
 - 3.2. A Kyäni Europe AB és a Kyäni Hungary Kft. felszólítja a disztribútorokat, hogy forgalmazási tevékenységük során ne használják a visszavont promóciós anyagokat.

- 3.3. A Kyäni Hungary Kft. megküldi a disztribútoroknak a Kyäni termékekkel kapcsolatban használható releváns, egészségre vonatkozó állítások listáját, és tájékoztatja őket, hogy ezen állításokon kívül más egészségre vonatkozó állítást nem használhatnak.
- 3.4. A Kyäni Hungary Kft. öt további alkalommal ingyenes webszemináriumot szervez a független disztribútorok részére, hogy tudatosítsa, mely állításokat használhatják a Kyäni termékekkel kapcsolatban, illetve, hogy nyomatékosítsa, ezeken kívül más és további egészségre vonatkozó állításokat semmilyen körülmények között nem használhatnak.
- 3.5. A Kyäni Europe AB és a Kyäni Hungary Kft. felszólítja a disztribútorokat, hogy tájékoztassák vásárlóikat az új Kyäni brosrúról.
4. A Kyäni Europe AB és a Kyäni Hungary Kft. vállalja, hogy az eljárást megszüntető végzés kézhezvételét követő 10 napon belül elhelyeznek a www.eu.kyani.net/public/eu/hu/main internetes honlapon egy, a következő tartalmat megjelenítő hivatkozást: „további tápanyag összetételre és egészségre vonatkozó állításokkal kapcsolatos információért kattintson <<egészségre vonatkozó állítások>> ábrára”, mely hivatkozás az internetes honlap látogatóit az OÉTI honlapjára irányítja.

36. A kötelezettségvállalási nyilatkozat kapcsán a Kyäni Europe AB és a Kyäni Hungary Kft. előadta,

- közös kötelezettségvállalási nyilatkozatukat a versenyfelügyeleti eljárás legelején, az eljárás vizsgálati szakaszában nyújtották be,
- már több előzetes, a vonatkozó jogszabályoknak való teljes megfelelést biztosító lépést tettek, és módosították a honlapon található állításokat,
- a jelen versenyfelügyeleti eljárás az első, amelyet a Gazdasági Versenyhivatal a Kyäni Europe AB és a Kyäni Hungary Kft. ellen indított,
- a fent említett hivatkozásnak a www.eu.kyani.net/public/eu/hu/main internetes honlapon való közzététele eredményeképpen valamennyi, a honlapot olvasó érdeklődő további információhoz juthat az élelmiszerekre, különösen az étrend-kiegészítőkre vonatkozó jogszerű állításokkal kapcsolatban.

37. A kötelezettségvállalási nyilatkozathoz kapcsolódóan a Kyäni Europe AB és a Kyäni Hungary Kft. 2014. március 24-i keltezésű beadványukban (Vj/70-024/2013.) ismertették, hogy a beadványban részletezett lépéseket tették a kötelezettségvállalási nyilatkozat teljesítése céljából, illetve jelezték, hogy 2014. márciusában módosításra kerül a www.eu.kyani.net/public/eu/hu/main internetes honlap és a korábban benyújtott brosrúra-tervezet tartalma.

38. Az eljáró versenytanács előzetes álláspontjának kézhezvétele után a Kyäni Europe AB 33. sorszám alatt részletes beadványt nyújtott be a Vj/70-27/2013. számú eljáró versenytanácsai előzetes álláspontban foglaltakkal kapcsolatban, amit a tárgyaláson szóban is fenntartott. Ennek lényege a következőkben foglalható össze.

39. Az Fttv. 6. § (1) bekezdés b) pontjával és 3. § (1) bekezdésével kapcsolatosan a Kyäni Europe AB a következőket adta elő:

i. A Kyäni Europe AB nem sértette meg ezeket a jogszabályi rendelkezéseket, amikor kereskedelmi kommunikációiban azt a kijelentést tette, hogy az alaszakai áfonya antioxidáns tartalma magasabb, mint a „közönséges” áfonyáé; ennek igazolására 18/A-18/D alatt különféle tanulmányokat, publikációkat csatolt, amelyek ezt igazolják.

ii. A Kyäni Europe AB nem sértette meg ezeket a jogszabályi rendelkezéseket a Kyäni Sunset termék előállításához felhasznált lazacra vonatkozó kereskedelmi kommunikációiban használt kijelentéseivel; ennek igazolására 19/A-19/D alatt csatolt különféle mellékleteket.

iii. A „páratlan” és „verhetetlen” kifejezések nem minősülnek valótlan piacelsőségi állításoknak. Ezzel kapcsolatban utalt a magyar nyelv szabályaira és előadta, hogy ezen kifejezések használata a fogyasztó számára – álláspontja szerint – nem minősül piacelsőségi állításnak.

Az Éltv. 10. § (2) bekezdés b) pontjával és az Fttv. 6. § (1) bekezdés b) pontjával valamint b) pontjának alpontjával kapcsolatosan a Kyäni Europe AB előadta, hogy az eljáró versenytanács által az előzetes álláspontjában kifogásolt, tiaminsavval, pantoténsavval és cinkkel kapcsolatos egészségre vonatkozó állítások teljes mértékben megfelelnek a Bizottságnak a nem a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzékének megállapításáról szóló 432/2012/EU rendelete (2012. május 16.) rendelkezéseinek („432/2012/EU Rendelet”).

40. Az Fttv. 6. § (2) bekezdés b) pontjával kapcsolatosan a Kyäni Europe AB előadta, hogy nem sértette meg az Fttv. 6. § (2) bekezdésének b) pontját sem. Amennyiben az eljáró versenytanács nem értene egyet a Kyäni Europe AB részletesen kifejtett érvelésével annak alátámasztására, hogy nem sértette meg az Fttv. 6. § (2) bekezdésének b) pontját, arra az esetre Kyäni Europe AB kérte, hogy az eljáró versenytanács az eljárást a közigazgatási hatáskörű eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXI. törvény (a továbbiakban: Kt.) 31. §-a (1) bekezdésének i) pontja alapján szüntesse meg. Az érvelés szerint az áttételes utalások a különféle szervezetek honlapjain különböző nyelveken nem teszik nyilvánvalóvá azt, hogy ez bármilyen módon befolyásolta volna a fogyasztót a döntésének meghozatalában.

V. Jogszabályi háttér

41. Az Fttv. 1. §-ának (1) bekezdése szerint az Fttv. állapítja meg az áruhoz kapcsolódó, a kereskedelmi ügylet lebonyolítását megelőzően, annak során és azt követően a fogyasztóval szemben alkalmazott kereskedelmi gyakorlatokra, valamint az ilyen kereskedelmi gyakorlat tekintetében alkalmazott magatartási kódexekre vonatkozó követelményeket, és az azok megsértésével szembeni eljárás szabályait. Ugyanezen cikk (2) bekezdése szerint az Fttv. hatálya arra a kereskedelmi gyakorlatra terjed ki, amely a Magyarország területén valósul meg, továbbá arra is, amely a Magyarország területén bárkit fogyasztóként érint.

42. Az Fttv. 2. §-ának

- a) pontja szerint fogyasztó az önálló foglalkozásán és gazdasági tevékenységén kívül eső célok érdekében eljáró természetes személy,
- c) pontja rögzíti, a törvény alkalmazásában áru minden birtokba vehető forgalomképes ingó dolog - ideértve a pénzt, az értékpapírt és a pénzügyi eszközt, valamint a dolog módjára hasznosítható természeti erőket - (a továbbiakban együtt: termék), az ingatlan, a szolgáltatás, továbbá a vagyoni értékű jog,
- d) pontja értelmében a kereskedelmi gyakorlat a vállalkozásnak, illetve a vállalkozás érdekében vagy javára eljáró személynek az áru fogyasztók részére történő értékesítésével, szolgáltatásával vagy eladásösztönzésével közvetlen kapcsolatban álló magatartása, tevékenysége, mulasztása, reklámja, marketingtevékenysége vagy egyéb kereskedelmi kommunikációja,
- h) pontja alapján az üzleti döntés a fogyasztó arra vonatkozó döntése, hogy kössön-e, illetve hogyan és milyen feltételek mellett kössön szerződést, továbbá hogy gyakorolja-e valamely jogát az áruval kapcsolatban.

43. Az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdése kimondja, hogy tilos a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat. A (2) bekezdés szerint tisztességtelen az a kereskedelmi gyakorlat, a) amelynek alkalmazása során a kereskedelmi gyakorlat megvalósítója nem az ésszerűen elvárható szintű szakismerettel, illetve nem a jóhiszeműség és tisztesség alapelveinek megfelelően elvárható gondossággal jár el (a továbbiakban: szakmai gondosság követelménye), és b) amely érzékelhetően rontja azon fogyasztó lehetőségét az áruval kapcsolatos, a szükséges információk birtokában meghozott tájékozott döntésre, akivel kapcsolatban alkalmazzák, illetve akihez eljut, vagy aki a címzettje, és ezáltal a fogyasztót olyan üzleti döntés meghozatalára készteti, amelyet egyébként nem hozott volna meg (a továbbiakban: a fogyasztói magatartás torzítása), vagy erre alkalmas. A (3) bekezdés alapján a (2) bekezdés értelmében tisztességtelen különösen az a kereskedelmi gyakorlat, amely megtévesztő (6. § és 7. §) vagy agresszív (8. §).

44. Az Fttv. 3. §-ának (4) bekezdése rögzíti, hogy az Fttv. mellékletében meghatározott kereskedelmi gyakorlatok tisztességtelenek. Az Fttv. 3. §-ának (4) bekezdése és mellékletének 17. pontja értelmében tisztességtelen annak valótlan állítása, hogy az áru alkalmas betegségek, illetve az emberi szervezet működési zavarai vagy rendellenességei gyógyítására.

45. Az Fttv. 4. §-ának (1) bekezdése előírja, hogy a kereskedelmi gyakorlat megítélése során az olyan fogyasztó magatartását kell alapul venni, aki ésszerűen tájékozottan, az adott helyzetben általában elvárható figyelmességgel és körültekintéssel jár el, figyelembe véve az adott kereskedelmi gyakorlat, illetve áru nyelvi, kulturális és szociális vonatkozásait is. Ha a kereskedelmi gyakorlat a fogyasztók egy meghatározott csoportjára irányul, az adott csoport tagjaira általánosan jellemző magatartást kell figyelembe venni. A (2) bekezdés szerint ha a kereskedelmi gyakorlat csak a fogyasztóknak egy, az adott gyakorlat vagy az annak alapjául szolgáló áru vonatkozásában koruk, hiszékenyséjük, szellemi vagy fizikai fogyatkozásuk miatt különösen kiszolgáltatott, egyértelműen azonosítható csoportja magatartásának torzítására alkalmas, és ez a kereskedelmi gyakorlat megvalósítója által ésszerűen előre látható, a gyakorlatot az érintett csoport tagjaira általánosan jellemző magatartás szempontjából kell értékelni. A (3) bekezdés értelmében nem tekinthető a magatartás torzítására alkalmasnak a reklámban túlzó vagy nem szó szerint értendő kijelentések bevett, a reklám természetéből adódó mértéket meg nem haladó alkalmazása.

46. Az Fttv. 6. §-a (1) bekezdésének b) pontja rögzíti, megtévesztő az a kereskedelmi gyakorlat, amely valótlan információt tartalmaz, vagy valós tény - figyelemmel megjelenésének valamennyi körülményére – olyan módon jelenít meg, hogy megtéveszti vagy alkalmas arra, hogy megtéveszse a fogyasztót az alábbiak közül egy vagy több tényező tekintetében és ezáltal a fogyasztót olyan ügyleti döntés meghozatalára készteti, amelyet egyébként nem hozott volna meg, vagy erre alkalmas:

b) az áru lényeges jellemzői, így különösen

bj) az egészségre gyakorolt hatása.

47. Az Fttv. 6. §-a (2) bekezdésének b) pontja rögzíti, megtévesztő kereskedelmi gyakorlat az olyan magatartási kódexben foglalt követelmény be nem tartása, amelynek a vállalkozás alávetette magát, amennyiben a vállalkozás (bb pont) a kereskedelmi gyakorlata keretében utal a kódexnek való alávetettségére.

48. Az Fttv. 9. §-ának (1) bekezdése rögzíti, hogy a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának megsértéséért felel az a vállalkozás, amelynek a kereskedelmi gyakorlattal érintett áru értékesítése, eladásának ösztönzése közvetlenül érdekében áll. A (2) bekezdés értelmében az (1) bekezdés szerinti vállalkozás felel akkor is, ha a kereskedelmi gyakorlatot szerződés alapján más személy valósítja meg a vállalkozás érdekében vagy javára. A (3) bekezdés alapján a (2) bekezdéstől eltérően, a kereskedelmi kommunikáció megjelenítési módjával összefüggő okból eredő jogsértésért az is felel, aki a kereskedelmi kommunikációt az arra alkalmas eszközök segítségével megismerhetővé teszi, valamint aki önálló gazdasági tevékenysége körében a kereskedelmi kommunikációt megalkotja vagy ezzel összefüggésben egyéb szolgáltatást nyújt, kivéve, ha a jogsértés az (1) bekezdés szerinti vállalkozás utasításának végrehajtásából ered. Az ilyen jogsértő kereskedelmi gyakorlattal okozott kárért e személyek az (1) bekezdés szerinti vállalkozással egyetemlegesen felelnek.

49. A Fttv. 14. §-a kimondja, hogy a vállalkozás - az eljáró hatóság felhívására - a kereskedelmi gyakorlat részét képező tényállítás valóságát igazolni köteles. Ha a vállalkozás nem tesz eleget ennek a kötelezettségnek, úgy kell tekinteni, hogy a tényállítás nem felelt meg a valóságnak. Erre a vállalkozást a hatóság felhívásában figyelmeztetni kell.

50. Az Éltv. mellékletének 10. pontja értelmében élelmiszer az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, az Európai Parlament és a Tanács 2002. január 28-i 178/2002/EK rendelete 2. cikke szerinti fogalom. Ezen fogalom szerint az „élelmiszer” minden olyan feldolgozott, részben feldolgozott vagy feldolgozatlan anyagot vagy terméket jelent, amelyet emberi fogyasztásra szánnak, illetve amelyet várhatóan emberek fogyasztanak el.

51. Az Éltv. 10. §-ának (2) bekezdése szerint az élelmiszer-jelölés és az alkalmazott jelölési módszer, továbbá az élelmiszerek megjelenítése (formája vagy alakja, csomagolása, bemutatásának módja, kellékei) nem tévesztheti meg a végső fogyasztót

a) az élelmiszer tulajdonságai - így különösen az élelmiszer természete, azonossága, jellemzői, összetétele, mennyisége, eltarthatósága, származási helye vagy eredete, illetve előállítási vagy termelési módja - tekintetében,

- b) azáltal, hogy az élelmiszernek olyan hatást vagy tulajdonságot tulajdonít, amelyekkel az valójában nem rendelkezik,
- c) annak állításával vagy olyan benyomás keltésével, hogy az élelmiszer különleges tulajdonsággal rendelkezik, ha ugyanezekkel a tulajdonságokkal minden más hasonló élelmiszer is rendelkezik.

52. Az Éltv. 10. §-ának (3) bekezdése értelmében az élelmiszer-jelölés és az alkalmazott jelölési módszer - ha jogszabály vagy közvetlenül alkalmazandó európai uniós jogi aktus eltérően nem rendelkezik - nem tulajdoníthat az élelmiszernek betegség megelőzésére, gyógyítására vagy kezelésére vonatkozó tulajdonságokat, illetve nem keltheti ezen tulajdonságok meglétének benyomását.

53. Az Éltv. 10. §-ának (4) bekezdése szerint a (2) és (3) bekezdés rendelkezéseit megfelelően alkalmazni kell az élelmiszerekre vonatkozó reklámra.

54. Az Éltv. 25. §-ának (3) bekezdése a 10. § (2)-(4) bekezdésében foglalt rendelkezések megsértése esetén az eljárás lefolytatására a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló törvényben meghatározott hatóság jogosult az ott meghatározott szabályok szerint azzal, hogy a végső fogyasztó az Fttv. alkalmazásában fogyasztónak minősül akkor is, ha nem természetes személy.

55. Az Éltv. 77. §-a (2) bekezdésének i) pontja rögzíti, hogy az Éltv. - a végrehajtására kiadott jogszabályokkal együtt – egyebek között az Európai Parlament és a Tanács 2000/13/EK irányelvének való megfelelést szolgálja.

56. Az Európai Parlament és a Tanácsnak élelmiszerek címkézésére, kiszerelésére és reklámozására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló **2000/13/EK irányelve** 2. cikkének (1) bekezdése és ugyanezen cikk (3) bekezdésének b) pontja értelmében az élelmiszer reklámjai

- a) nem lehetnek alkalmasak arra, hogy a vásárlót megtévezzék, különösen
 - i. az élelmiszer jellemzői, és különösen annak természete, azonosítása, tulajdonságai, összetétele, mennyisége, tartóssága, származása vagy eredete, gyártásának vagy előállításának módja tekintetében,
 - ii. az élelmiszer olyan hatással vagy tulajdonsággal való felruházása révén, amellyel az nem rendelkezik;
 - iii. annak sugallása révén, hogy az élelmiszer különleges jellemzőkkel rendelkezik, holott minden hasonló élelmiszer rendelkezik ilyen jellemzőkkel,
- b) a speciális élelmezési célokra szánt természetes ásványvizekre és élelmiszerekre vonatkozó közösségi rendelkezésekre figyelemmel nem ruházhatnak fel élelmiszereket emberi betegségek megelőzésének, kezelésének vagy gyógyításának tulajdonságával, és ilyen tulajdonságokra nem is hivatkozhatnak.

57. Az élelmiszerekkel kapcsolatos tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló **1924/2006/EK rendelet** preambuluma (3) és (4) pontja értelmében

- az általános jelölési előírásokat az élelmiszerek címkézésére, kiszerelésére és reklámozására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2000. március 20-i 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv tartalmazza. A 2000/13/EK irányelv

általános jelleggel megtiltja a vásárló félrevezetésére alkalmas, illetve az élelmiszernek gyógyító hatást tulajdonító információk használatát. A 1924/2006/EK rendeletnek ki kell egészítenie a 2000/13/EK irányelvben szereplő általános elveket, valamint a fogyasztók számára ilyen formában szolgáltatott élelmiszerek tekintetében egyedi rendelkezéseket kell, hogy meghatározzon a tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állítások használatát illetően,

- a 1924/2006/EK rendeletet kell alkalmazni minden kereskedelmi kommunikációban szereplő tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításra, ideértve többek között az élelmiszerek általános reklámozását is.

58. A 1924/2006/EK rendelet 2. cikke (2) bekezdésének 4., 5. és 6. pontja szerint

4. „tápanyag-összetételre vonatkozó állítás”: bármely olyan állítás, amely kijelenti, sugallja vagy sejteti, hogy az élelmiszer bizonyos, a táplálkozásra nézve különös kedvező tulajdonságokkal rendelkezik:

- a) azon energia (kalóriaérték) következtében, amelyet
 - i. tartalmaz
 - ii. csökkentett vagy növelt mértékben tartalmaz, vagy
 - iii. nem tartalmaz, és/vagy
- b) azon tápanyagok vagy egyéb anyagok következtében, amelyeket
 - i. tartalmaz
 - ii. csökkentett vagy növelt mértékben tartalmaz, vagy
 - iii. nem tartalmaz,

5. „egészségre vonatkozó állítás”: bármely olyan állítás, amely kijelenti, sugallja vagy sejteti, hogy az adott élelmiszer, élelmiszercsoport vagy annak valamely alkotóeleme és az egészség között összefüggés van,

6. „betegségek kockázatának csökkentésével kapcsolatos állítás” bármely olyan állítás, amely kijelenti, sugallja vagy sejteti, hogy az élelmiszer, élelmiszercsoport vagy valamely alkotóelemének fogyasztása jelentősen csökkenti valamely emberi betegség kialakulásának valamely kockázati tényezőjét.

59. A 1924/2006/EK rendelet 3. cikke rögzíti, hogy

- a tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokat csak akkor lehet a Közösségen belül forgalomba hozott élelmiszerek címkézésén, megjelenítésén vagy reklámjában alkalmazni, amennyiben az adott állítások megfelelnek a rendelet előírásainak,
- a 2000/13/EK és a 84/450/EGK irányelv sérelme nélkül, a tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állítások alkalmazása egyebek között [a) pont] nem lehet valótlan, félreérthető vagy megtévesztő.

60. Az állítások tudományos alátámasztása kapcsán a 1924/2006/EK rendelet 6. cikke rögzíti, hogy

- (1) a tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokat általánosan elfogadott tudományos bizonyítékokra kell alapozni, és azokkal kell alátámasztani,
- (2) a tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állítást alkalmazó élelmiszeripari vállalkozónak az állítás alkalmazását igazolnia kell,

(3) a tagállamok illetékes hatóságai kérhetik, hogy az élelmiszeripari vállalkozó vagy a terméket forgalomba hozó személy mutassa be a rendeletnek való megfelelést igazoló valamennyi vonatkozó tényezőt és adatot.

61. A 1924/2006/EK rendelet 5. cikkének (1) bekezdése értelmében egészségre vonatkozó állítások alkalmazása csak a következő feltételek teljesülése esetén megengedett:

- a) általánosan elfogadott tudományos bizonyítékok igazolják, hogy az állítás tárgyát képező tápanyag vagy egyéb anyag jelenléte, hiánya vagy csökkentett mennyisége az élelmiszerben vagy élelmiszercsoportban bizonyítottan kedvező táplálkozási vagy élettani hatással bír;
- b) azt a tápanyagot vagy egyéb anyagot, amelyre az állítás vonatkozik:
 - i. a késztermék a közösségi jogszabályokban meghatározottak szerint jelentős mennyiségben tartalmazza, vagy – ilyen szabályozás hiányában – olyan mennyiségben tartalmazza, amely az állítás szerint általánosan elfogadott tudományos bizonyítékokkal igazolt táplálkozási vagy élettani hatást eredményez, vagy
 - ii. a termék nem tartalmazza, vagy olyan, csökkentett mennyiségben tartalmazza, amely az állítás szerint általánosan elfogadott tudományos bizonyítékokkal igazolt táplálkozási vagy élettani hatást eredményez;
- c) adott esetben az állításban szereplő tápanyag vagy egyéb anyag a szervezet számára hasznosítható formában van jelen;
- d) a termékből ésszerűen várhatóan elfogyasztható mennyiség az állításban szereplő tápanyagból vagy egyéb anyagból a közösségi jogszabályokban meghatározottak szerint jelentős mennyiséget tartalmaz, vagy – ilyen szabályozás hiányában – olyan mennyiséget tartalmaz, amely az állítás szerint általánosan elfogadott tudományos bizonyítékokkal igazolt táplálkozási vagy élettani hatást eredményez;
- e) esettől függően a rendelet III., illetve IV. fejezetében meghatározott különös feltételek teljesülnek.

A rendelet – egészségre vonatkozó állítások alkalmazhatóságának különös feltételeit ismertető – IV. fejezete 10. cikkének (2) bekezdése értelmében az egészségre vonatkozó állítás alkalmazása csak akkor megengedett, ha az alábbi tájékoztatás a címkén vagy – címkézés hiányában – a megjelenítésen vagy a reklámban szerepel:

- a) a változatos és kiegyensúlyozott étrend és az egészséges életmód jelentőségére vonatkozó kijelentés;
- b) az állításban megfogalmazott kedvező hatás eléréséhez szükséges élelmiszer-mennyiség és fogyasztási minta;
- c) szükség esetén figyelmeztetés azok számára, akiknek kerülniük kell az élelmiszer fogyasztását; és
- d) megfelelő figyelmeztetés olyan termékek esetében, amelyek túlzott fogyasztása valószínűsíthetően egészségügyi kockázatot hordoz.

62. A 1924/2006/EK rendelet 8. cikkének (1) bekezdése szerint a tápanyag-összetételre vonatkozó állítások alkalmazása csak akkor megengedett, ha azok szerepelnek a tápanyag-összetételre vonatkozó állítások és az ezekre vonatkozó feltételekről szóló mellékletben található felsorolásban, és megfelelnek a rendeletben meghatározott feltételeknek. A 10. cikk (1) bekezdése alapján tilos az egészségre vonatkozó állítások alkalmazása, kivéve

- ha azok a II. fejezetben foglalt általános követelményeknek és a IV. fejezetben foglalt különös követelményeknek megfelelnek, ha azokat a rendelettel összhangban engedélyezik, és
- ha azok a 13. és 14. cikkben meghatározott engedélyezett állítások listáján szerepelnek.

63. A 1924/2006/EK rendelet 12. cikkének c) pontja alapján nem engedhetők meg az olyan egészségre vonatkozó állítások alkalmazása, amelyek egyes orvosok vagy egészségügyi szakemberek (valamint egyéb, a 1924/2006/EK rendelet 11. cikkében nem említett szervezetek) ajánlásaira hivatkoznak.

64. A 1924/2006/EK rendelet 13. cikke értelmében a 15–19. cikkben megállapított eljárások lefolytatása nélkül is alkalmazhatók az egészségre vonatkozó olyan állítások, amelyek az alábbiak leírását vagy említését tartalmazzák:

- a) a tápanyag vagy egyéb anyag szerepe a növekedésben, fejlődésben és a szervezet működésében; vagy
- b) pszichés állapot és magatartás; vagy
- c) a 96/8/EK irányelv sérelme nélkül, a fogyás vagy testtömegkontroll, illetve az éhségérzet csökkentése vagy a jóllakottság érzésének növelése, vagy az étrendből hasznosítható energiamennyiség csökkentése, és amelyeket feltüntetnek a (3) bekezdésben meghatározott listán, amennyiben
 - i. általánosan elfogadott tudományos bizonyítékokon alapulnak;
 - és
 - ii. az átlagos fogyasztó számára jól érthetőek.

65. Az élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó állításoknak a 1924/2006/EK rendelet 13. cikkének (3) bekezdésében említett listáját az Európai Bizottság 2012. május 16-i, a nem a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzékének megállapításáról szóló, 2012. december 14-től alkalmazandó 432/2012/EU rendelete tartalmazza. A 432/2012/EU rendelet 1. cikkének (2) bekezdése értelmében a listán szereplő egészségre vonatkozó állítások a mellékletben megállapított feltételekkel alkalmazhatók élelmiszerekre.

66. A 1924/2006/EK rendelet 28. cikkének (5) és (6) bekezdésében rögzített átmeneti intézkedések szerint

- a 13. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett, egészségre vonatkozó állításokat - a 24. cikkben említett védintézkedések elfogadásának sérelme nélkül - a 1924/2006/EK rendelet hatálybalépése időpontjától a 13. cikk (3) bekezdésében említett lista elfogadásáig lehet alkalmazni az élelmiszeripari vállalkozók saját felelőssége mellett, feltéve, hogy az állítások megfelelnek a 1924/2006/EK rendeletnek és a rájuk vonatkozó hatályos nemzeti rendelkezéseknek,
- a 13. cikk (1) bekezdésének a) pontjától és a 14. cikktől eltérő, egészségre vonatkozó állításokra, amelyeket a nemzeti rendelkezéseknek megfelelően a 1924/2006/EK rendelet hatálybalépésének időpontja előtt alkalmaztak, a következők vonatkoznak:
 - i. azon egészségre vonatkozó állításokat, amelyeket valamely tagállam értékelt és engedélyezett, a következők szerint kell engedélyezni:

1. a tagállamok legkésőbb 2008. január 31-ig közlik a Bizottsággal ezen állításokat, az állítást alátámasztó tudományos adatok értékelését tartalmazó jelentéssel együtt;
2. a hatósággal folytatott konzultációt követően, a 25. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően a Bizottság határozatot fogad el az ily módon engedélyezett egészségre vonatkozó állításokról.

Az ilyen eljárás során nem engedélyezett egészségre vonatkozó állításokat a határozat elfogadását követően hat hónapig még lehet alkalmazni;

- ii. azon egészségre vonatkozó állítások, amelyeket a tagállamok nem értékelték és nem engedélyeztek, tovább alkalmazhatók, feltéve, hogy a 1924/2006/EK rendelet szerint kérelmet nyújtanak be 2008. január 19. előtt; az ezen eljárás során nem engedélyezett egészségre vonatkozó állítások tovább alkalmazhatók a 1924/2006/EK rendelet 17. cikkének (3) bekezdése szerinti határozat meghozatalát követő hat hónapig.

67. Az Fttv. 19. §-ának c) pontja értelmében a kereskedelmi gyakorlat tisztességtelenségének megállapítására irányuló eljárásra az Fttv.-ben meghatározott eltérésekkel a Gazdasági Versenyhivatal eljárása tekintetében a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tpv.) rendelkezéseit kell alkalmazni.

68. A **Tpv.** 77. §-a (1) bekezdésének d) pontja értelmében az eljáró versenytanács határozatában megállapíthatja a magatartás törvénybe ütközését, illetve az f) pont alapján megtilthatja a törvény rendelkezéseibe ütköző magatartás további folytatását.

69. Az eljáró versenytanács a Tpv. 78. §-ának (1) bekezdése értelmében bírságot szabhat ki azzal szemben, aki a Tpv., illetve az Fttv. rendelkezéseit megsérti. A bírság összege legfeljebb a vállalkozás, illetve annak - a határozatban azonosított - vállalkozáscsoportnak a jogsértést megállapító határozat meghozatalát megelőző üzleti évben elért nettó árbevételének tíz százaléka lehet, amelynek a bírsággal sújtott vállalkozás a tagja. A (3) bekezdés rögzíti, hogy a bírság összegét az eset összes körülményeire - így különösen a jogsérelem súlyára, a jogsértő állapot időtartamára, a jogsértéssel elért előnyre, a jogsértő felek piaci helyzetére, a magatartás felróhatóságára, az eljárást segítő együttműködő magatartására, a törvénybe ütköző magatartás ismételt tanúsítására - tekintettel kell meghatározni. A jogsérelem súlyát különösen a gazdasági verseny veszélyeztetettségének foka, a fogyasztók, üzletfelek érdekei sérelmének köre, kiterjedtsége alapozhatja meg. Az (5) bekezdés szerint ha a bírságot a vállalkozáscsoport jogsértést megvalósító tagja önként nem fizeti meg, és a végrehajtás sem vezet eredményre, az eljáró versenytanács külön végzéssel a vállalkozáscsoportnak a határozatban nevesített tagjait egyetemlegesen kötelezi a bírság, illetve annak be nem hajtott része megfizetésére.

70. A Tpv. 44. §-ának (1) bekezdése értelmében a versenyfelügyeleti eljárásra – a Tpv. eltérő rendelkezése hiányában - a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) rendelkezéseit kell alkalmazni az ott felsorolt paragrafusok kivételével.

71. A **Ket.** 13. §-a (2) bekezdésének e) pontja alapján a Ket. rendelkezéseit a versenyfelügyeleti eljárásban csak akkor kell alkalmazni, ha a Tpv. vagy az Fttv. eltérő szabályokat nem állapít meg.

72.A Ket. 31. §-a (1) bekezdésének i) pontja értelmében a hatóság az eljárást megszünteti, ha hivatalbóli eljárásban a tényállás a határozat meghozatalához szükséges mértékben nem volt tisztázható, és további eljárási cselekménytől sem várható eredmény.

VI. Jogi keretek

Hatáskör

73. Az Fttv. 10. §-ának (3) bekezdése alapján a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának megsértése miatt a GVH jár el, ha a kereskedelmi gyakorlat a gazdasági verseny érdemi befolyásolására alkalmas.

74. Az Fttv. 11. §-ának (1) bekezdése értelmében a 10. § alkalmazásában a gazdasági verseny érdemi érintettségének megállapításánál - a jogsértéssel érintett piac sajátosságainak figyelembevételével - a következő szempontok irányadóak: a) az alkalmazott kereskedelmi gyakorlat kiterjedtsége, figyelemmel különösen a kommunikáció eszközének jellegére, a jogsértéssel érintett földrajzi terület nagyságára, a jogsértéssel érintett üzletek számára, a jogsértés időtartamára vagy a jogsértéssel érintett áru mennyiségére, vagy b) a jogsértésért felelős vállalkozás mérete a nettó árbevétel nagysága alapján.

75. Az eljáró versenytanács megállapította, hogy az Fttv. 10. §-ának (3) bekezdése és 11. §-a (1) bekezdésének a) pontja alapján a jelen ügyben fennáll a GVH hatásköre, mivel az eljárással érintett kereskedelmi gyakorlat a www.eu.kyani.net/public/eu/hu/main internetes oldal, a valamint a legalább három megyében kiépített disztribútori hálózat révén magas példányszámban alkalmazott szórólapok, prospektusok alkalmazása révén valósul meg, így a vizsgálattal érintett kereskedelmi gyakorlat kiterjedtsége, s ezáltal a gazdasági verseny érdemi érintettségének fennállta megállapítást nyert.

76. Az Éltv. 25. §-ának (3) bekezdése szerint a 10. §-ának (2)-(4) bekezdésében foglalt rendelkezések megsértése esetén az eljárás lefolytatására a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló törvényben meghatározott hatóság jogosult az ott meghatározott szabályok szerint azzal, hogy a végső fogyasztó az Fttv. alkalmazásában fogyasztónak minősül akkor is, ha nem természetes személy.

77. Az Fttv. 17. §-ának (1) bekezdése szerint az Fttv.-ben meghatározott hatóság jár el az e törvény szerinti eljárásban akkor is, ha külön törvény, illetve az annak végrehajtására kiadott jogszabály vagy az Európai Unió közvetlenül alkalmazandó jogi aktusa fogyasztókkal szembeni kereskedelmi gyakorlatra vonatkozó rendelkezésének megsértése tekintetében külön törvény így rendelkezik. Az ilyen eljárásban az eljáró hatóság vizsgálja mind az e törvény, mind pedig a külön törvény, illetve az annak végrehajtására kiadott jogszabály, illetve az Európai Unió közvetlenül alkalmazandó jogi aktusa fogyasztókkal szembeni kereskedelmi gyakorlatra vonatkozó rendelkezéseinek megsértését.

78. Az Éltv. 25. §-ának (3) bekezdése értelmében az Éltv. 10. §-ának (2)-(4) bekezdésének megsértése esetén is a gazdasági verseny Fttv. szerinti érdemi érintettségének megállapíthatóságát kell vizsgálni, amely az előzőekben kifejtettek szerint már megállapításra került, s így a GVH határköre a jelen versenyfelügyeleti eljárásban az Éltv. vonatkozásában is fennáll.

79. A GVH illetékessége a Tptv. 46. §-a alapján az ország egész területére kiterjed.

Az eljárás tárgya

80. Általános követelményként fogalmazódik meg, hogy a vállalkozásnak a fogyasztók irányában tanúsított kereskedelmi gyakorlata feleljen meg a tisztesség követelményének, s így a magáról vagy áruinak lényeges tulajdonságáról vagy adott, fogyasztóknak szóló tájékoztatása igaz és pontos legyen, s ne alkalmazzon jogszabály által tilalmazott állításokat tartalmazó kereskedelmi kommunikációkat.

81. A jelen eljárás tárgya a 2012. február 1. és 2013. szeptember 18. közötti időszak vonatkozásában

- a Magyarországon forgalmazott Kyäni Sunrise, Kyäni NitroFX, Kyäni Nitro Xtreme, Kyäni Sunset, Nitro Xtreme Egészség Háromszög Csomag és Egészség Háromszög Csomag elnevezésű étrend-kiegészítők kapcsán megfogalmazott, e termékeknek
 - gyógyhatást,
 - egészségre gyakorolt hatást,
 - egyéb kiemelt, speciális tulajdonságottulajdonító állítások értékelése,
- az ezen termékekkel kapcsolatban tett piacelsőségi állítások vizsgálata,
- azon állítás megítélése, mely szerint az eljárás alá vontak a DSA Etikai Kódexét magukra nézve kötelezőnek ismerik el.

82. Az eljáró versenytanács aláhúzza, hogy kizárólag az eljárást megindító végzésben meghatározott körben értékelte a vizsgált kereskedelmi gyakorlatot.

A kereskedelmi gyakorlattal megcélzott, illetve elért fogyasztók

83. A vizsgált kereskedelmi gyakorlat egyrészt azon fogyasztó felé irányult, akik számára jelentőséggel bír az egészségesnek mondott étkezés, életmód, másrészt a kereskedelmi kommunikációkban megjelenített betegségekben szenvedő, illetőleg ezen betegségeket különböző készítmények fogyasztásával elkerülni kívánó fogyasztók felé. Mindkét fogyasztói kör érzékeny az emberi szervezet működésével összefüggő kedvező tulajdonságokat állító kereskedelmi kommunikációk, az ezekben népszerűsített termékek iránt. A betegségek megelőzésére, kezelésére vonatkozó gyógyhatás állítások esetében az érintett fogyasztói kör sérülékenynek, ezen állításokra különösen érzékenynek tekintendő. Tekintettel azonban arra a körülményre, hogy a vizsgált kereskedelmi gyakorlatban nem pusztán gyógyhatásra vonatkozó állítások vannak, a vizsgált kereskedelmi gyakorlat megítélése során a fenti csoporton túlmutatóan az olyan fogyasztó magatartását kell alapul venni, aki ésszerűen tájékozottan, az adott helyzetben általában elvárható figyelmességgel és körültekintéssel jár el. Azonban ennek az elvárt ésszerűségnek is vannak racionális korlátai, így az eljáróversenytanács kiemeli, hogy

- a fogyasztótól az „ésszerű tájékozódás” körében nem azt kell elvárni, hogy ellenőrizze a kereskedelmi kommunikációkban szereplő információ helytállóságát. A kereskedelmi kommunikációk egyik funkciója éppen az, hogy a vállalkozás és a fogyasztó között meglévő információs aszimmetria feloldására költséghatékony megoldásokat kínálnak, s a fogyasztó - számára költségmegtakarítást eredményezően - valóságosnak, pontosnak fogadja el a vállalkozás nyújtotta tájékoztatást, történjék az bármilyen formában;
- az a fogyasztó is ésszerűen jár el, aki nem kételkedik a kereskedelmi kommunikációk által nyújtott tájékoztatásban, a vállalkozás szavahihetőségében, hanem a kereskedelmi kommunikációkat egy ésszerűen költséghatékony tájékozási folyamatban az üzleti tisztesség követelményének érvényesülésében bízva kezeli.

Az üzleti döntés

84. A kereskedelmi gyakorlat akkor megtevéstető, ha alkalmas a fogyasztó üzleti döntésének befolyásolására.

85. Kiemelendő (összhangban a törvény indokolásával), hogy az üzleti döntés fogalma szélesebb terjedelmű a fogyasztó gazdasági döntéseinek polgári jog szerinti fogalmánál, a szerződési akarat kifejezésénél. Üzleti döntésnek minősül a fogyasztó azon döntése, amikor azonosítja a kielégítendő szükségletét és valamely vállalkozást vagy valamely szolgáltatást választja szükséglete kielégítéséeként.

86. A jogi értékelés szempontjából relevanciával bíró fogyasztói döntés meghozatala egy olyan folyamat, amelynek nemcsak az egészét, hanem egyes szakaszait is védi a jog a maga eszközeivel. Ez a folyamat a fogyasztók figyelmének felkeltését is magában foglalja, s a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen magatartások, kereskedelmi gyakorlatok tilalma már e szakasszal kapcsolatban is érvényesülést kíván, így ez sem történhet tisztességtelen módon. Nemcsak az olyan magatartás lehet jogellenes, amely kizárólagosan meghatározza a fogyasztó döntését, hanem minden olyan magatartás, amely érdemben kihatással van a folyamatra - ideértve a figyelem felkeltését is. Kifogásolható már önmagában az a körülmény, hogy a tisztességtelen magatartás, kereskedelmi gyakorlat hatására a fogyasztó felveszi a kapcsolatot a vállalkozással, keresi annak termékét.

Az alkalmazott kereskedelmi kommunikációk

87. A Versenytanács az Fttv. alapján kizárólag azokat a kereskedelmi kommunikációkat vizsgálhatja, amelyek fogyasztókkal szemben alkalmazott kereskedelmi gyakorlat részeként kerültek alkalmazásra [Fttv. 1. § (1) bekezdés], azaz olyan természetes személyekkel szemben, akik önálló foglalkozásukon és gazdasági tevékenységükön kívül eső célok érdekében járnak el [Fttv. 2. § a) pont]. A Versenytanács vizsgálata nem terjedhet ki olyan kereskedelmi kommunikációra, amelynek a címzettje kizárólag vállalkozás vagy önálló foglalkozásán és gazdasági tevékenységén kívül eső célok érdekében eljáró nem természetes személy (lásd a gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és egyes korlátairól szóló 2008. évi XLVIII. törvény 2. §-át). Ettől eltérő a helyzet az Éltv. 10. §-ának (3) bekezdése esetében, amely az élelmiszer-jelöléssel, az élelmiszer megjelenítésével, reklámjával megcélzott, illetőleg elért személyek (vég)fogyasztó voltától függetlenül fogalmazza meg, hogy nem tulajdonítható az élelmiszernek betegség megelőzésére, gyógyítására vagy kezelésére vonatkozó tulajdonság,

illetve nem kelthető ezen tulajdonságok meglétének benyomása. Ennek megfelelően az Éltv. 10. §-ának (3) bekezdése vonatkozásában nemcsak a fogyasztókat megcélzó, illetve elérő reklámok értékelhetők.

88. A jelen esetben az Fttv., illetve az Éltv. szerinti vizsgálat kiterjed a www.eu.kyani.net/public/eu/hu/main honlap tartalmára (ennek keretében értékelve a honlapról a disztribútorok részéről letölthető hírleveleket is), valamint a disztribútorokhoz eljuttatott és általuk az értékesítési tevékenység során a fogyasztók felé felhasznált szórólapokra, brosúrákra. Mivel a járműreklám az eljárás tárgya szempontjából releváns közlést nem tartalmazott, ezért annak értékelését az eljáró versenytanács mellőzi.

A vizsgált állítások alkalmassága a fogyasztók üzleti döntéseinek befolyásolására

89. Az egészségesnek ítélt életmód, termékek iránt érdeklődő, illetőleg valamely betegségekben szenvedő, illetőleg ezen betegségeket különböző készítmények fogyasztásával elkerülni kívánó fogyasztók üzleti döntéseinek befolyásolására nyilvánvalóan alkalmasak az olyan állítások, amelyek az adott termék emberi egészségre gyakorolt kedvező hatásairól, illetőleg a termék betegséget megelőző, azt gyógyító hatásairól adnak tájékoztatást.

90. Az eljáró versenytanács kiemeli, hogy valamely kereskedelmi kommunikáció fogyasztóknak szóló üzenete során figyelembe veendő az is, hogy az adott kereskedelmi kommunikációban foglaltak alapján a fogyasztó gondolati képzettársítás (asszociáció) útján milyen további tartalmat kapcsolhat a kereskedelmi kommunikáció egyes állításaihoz. Ennek megfelelően a kereskedelmi kommunikációban az adott termék valamelyik összetevőjével összefüggésben tett állítást a fogyasztó magára a termékre is vonatkoztatja. A jelen esetben ez azt eredményezi, hogy ha a kereskedelmi kommunikáció a Kyäni termékek valamelyik összetevőjével (pl. a noni gyümölcssel) összefüggésben fogalmaz meg állítást, tulajdonít annak valamilyen kedvező hatást (akár betegségmegelőző vagy gyógyhatást), azt az állítólagos tulajdonságot a fogyasztó a Kyäni termékre is vonatkoztatja.

A vizsgált állítások igazolása

91. Az Fttv. 14. §-a rögzíti, hogy ha a vállalkozás a hatóság felhívására a kereskedelmi gyakorlat részét képező tényállítás valóságát nem igazolja, akkor ezt úgy kell tekinteni, hogy a tényállítás nem felelt meg a valóságnak.

92. A kereskedelmi gyakorlat részét képező tényállítás valóságát tehát a vállalkozás köteles igazolni. Az élelmiszerek, étrend-kiegészítők kapcsán alkalmazott, egészségre vonatkozó állítások igazolása a különös ágazati szabályokhoz igazodik, mivel ezen szabályok alapvetően befolyásolják, hogy a jogszerűen alkalmazható állítások igazolásának milyen módon kell megtörténnie.

93. Az eljáró versenytanács megjegyzi, hogy egy reklámállításnak az igazolási kötelezettségre kiható értelmezése során nem bír jelentőséggel, hogy a vállalkozás a kifogásolt állítást miként értelmezi, a közléssel mit szeretett volna kifejezésre juttatni, mivel azt a fogyasztó szempontjából kell értelmezni.

A vizsgálattal érintett termékek

94. A vizsgálattal érintett termékek étrend-kiegészítőként (élelmiszerként) hozhatók forgalomba.

95. Magyarországon az étrend-kiegészítőket (azok hatékony hatásági ellenőrzésének elősegítése céljából) legkésőbb a termék első forgalomba hozatalakor a gyártónak vagy az importőrnek kötelessége bejelenteni az OÉTI-nek. A bejelentési (notifikációs) kötelezettség nem jelent mást, mint a termék címkéjének és adatlapjának benyújtását az OÉTI-hez, legkésőbb a termék piacra helyezésének napján. A rendszer nem alkalmas a termék forgalomba kerülésének megakadályozására, csak a piacfelügyeleti munkát segíti elő azzal, hogy probléma, veszély észlelésekor a további intézkedések megtétele céljából értesítést kap az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat.

Az élelmiszerek, étrend-kiegészítők kereskedelmi kommunikációira irányadó előírások

96. Az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló 1924/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2007. január 19-én lépett hatályba és 2007. július 1-jétől kell alkalmazni. A 1924/2006/EK 13. cikkének (2) bekezdése szerint a tagállamok 2008. január 31-ig az Európai Bizottság rendelkezésre bocsátják azon egészségre vonatkozó állítások listáját, a rájuk vonatkozó tudományos referenciákkal együtt, amelyek az alábbiakról szólnak, vagy azokra utalnak:

- a tápanyag vagy egyéb anyag szerepe a növekedésben, fejlődésben és a szervezet működésében,
- pszichés állapot és magatartás,
- a 96/8/EK irányelv sérelme nélkül a fogyás vagy testtömeg kontroll, illetve az éhségérzet csökkentése vagy jóllakottság érzésének növelése, vagy az étrendből hasznosítható energiamennyiség csökkentése.

97. A 1924/2006/EK rendelet - annak 28. cikke alapján, az átmeneti szabályokban meghatározott eltérésekkel - teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban, 2007. július 1-jétől.

98. Az OÉTI az Európai Élelmiszer és Italgyártók Szövetsége által szerkesztett lista, a bejelentett étrend-kiegészítők címkéjén található állítások, valamint a témában érdekelt élelmiszer előállítók, és forgalmazók beadványainak figyelembevételével összeállította és 2008 januárjának végén eljuttatta az általánosan elfogadott tudományos elveken alapuló egészségre vonatkozó állítások magyar nemzeti listáját a Bizottsághoz.

99. Az élelmiszerek egészségre gyakorolt hatásával összefüggő állítások vonatkozásában figyelembe veendő a 1924/2006/EK rendelet mellett a nem a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzékének megállapításáról szóló, 2012. május 16-i 432/2012/EK bizottsági rendelet előírásai, amely a vállalkozások számára a rendelet hatálybalépését követő 6 hónap időszakot szabott meg az alkalmazásra, annak érdekében, hogy az élelmiszeripari vállalkozók alkalmazkodni tudjanak annak követelményeihez.

100. A vizsgálattal érintett termék az étrend-kiegészítők azon kategóriájába tartoznak, amelyre az élelmiszerekre vonatkozó általános szabályokat tartalmazó Éltv., továbbá az étrend-kiegészítőkről szóló 37/2004. (IV.26.) EszCsM rendelet, valamint az 1924/2006/EK rendelet különös tájékoztatási szabályokat állapít meg.

101. A 1924/2006/EK rendelet I. fejezete 2. cikke (fogalommeghatározások) (2) bekezdésének 5. pontja értelmében „egészségre vonatkozó állítás” bármely olyan állítás, amely kijelenti, sugallja vagy sejteti, hogy az adott élelmiszer, élelmiszercsoport vagy annak valamely alkotóeleme és az egészség között összefüggés van.

102. Ha egy áru élelmiszernek, illetve étrend-kiegészítőnek minősül, akkor az élelmiszerekre, illetőleg az étrend-kiegészítőkre vonatkozó szabályozás alá esik, így meg kell felelnie az adott termék fogyasztók részére történő értékesítésével, az azzal összefüggő kereskedelmi gyakorlatokra irányadó előírásoknak, mindenekelőtt annak, hogy

- betegség megelőzésére, gyógyítására vagy kezelésére vonatkozó tulajdonság élelmiszernek, illetve étrend-kiegészítőnek nem tulajdonítható,
- tápanyag-összetételre vonatkozó állítás kizárólag a jogszabályi előírások szerint tehető egy élelmiszerrel kapcsolatban,
- betegségek kockázatának csökkentésével vagy a gyermekek egészségével és fejlődésével kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítás élelmiszerrel, étrend-kiegészítővel összefüggésben csak abban az esetben alkalmazható, ha az a jogszabályok szerinti külön eljárásban engedélyezésre kerül,
- nem betegségek kockázatának csökkentésével vagy a gyermekek egészségével és fejlődésével kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítás élelmiszer, illetve étrend-kiegészítő vonatkozásában történő alkalmazására csak a jogszabályok, s különösen a 1924/2006/EK rendelet által rögzített feltételek szerint, az azokban megszabott eljárásrend tiszteletben tartásával van lehetőség.

103. A 1924/2006/EK rendelet szabályaiból következően az élelmiszerek (az étrend kiegészítők is élelmiszernek minősülnek) vonatkozásában az egészségre vonatkozó állítások generálisan tiltottak, kivéve, ha azok a 1924/2006/EK rendeletben meghatározott feltételeknek megfelelnek és az engedélyezett állítások listáján szerepelnek. Vagyis a 10. cikk (1) bekezdésében található tilalom – amely szerint az egészségre vonatkozó állítások élelmiszerek kapcsán történő alkalmazása főszabály szerint tilos – alóli kivétel a 1924/2006/EK rendeletben rögzített konjunktív feltételek teljesülése esetén állapítható meg.

Betegség megelőzésére, gyógyítására vagy kezelésére vonatkozó tulajdonságokra vonatkozó állítások

104. Az Éltv. 10. §-ának (3) és (4) bekezdése értelmében az élelmiszer-jelölés és az alkalmazott jelölési módszer, illetőleg az élelmiszerre vonatkozó reklám - ha jogszabály vagy közvetlenül alkalmazandó európai uniós jogi aktus eltérően nem rendelkezik - nem tulajdoníthat az élelmiszernek betegség megelőzésére, gyógyítására vagy kezelésére vonatkozó tulajdonságokat, illetve nem keltheti ezen tulajdonságok meglétének benyomását. Az élelmiszerekkel kapcsolatban alkalmazott állítások vállalkozások általi igazolására a jogszabályi tilalmak, korlátok között kerülhet sor. Egy állítás GVH előtti eljárásban történő igazolása nem vezethet olyan eredményre, amely (következményeit is tekintve) ellentétes a vonatkozó ágazati jogi

szabályozással. Ennek megfelelően egy, a GVH előtt folyamatban lévő eljárás nem eredményezheti, hogy az élelmiszernek betegség megelőzésére, gyógyítására vagy kezelésére vonatkozó tulajdonságot lehetne tulajdonítani, s így az erre irányuló bizonyítási kísérlet, a vállalkozás által beterjesztett bizonyítékok a GVH eljárása szempontjából nem bírnak relevanciával.

105. Az Fttv. 1. §-a (4) bekezdésének c) pontja értelmében külön törvény vagy az annak végrehajtására kiadott jogszabály a fogyasztók tájékoztatására vonatkozóan az Fttv.-ben foglalt szabályokon túl szigorúbb szabályokat írhat elő az áru egészségügyi vonatkozásaival összefüggő követelmények érvényesítése céljából. A jelen esetben az Éltv. 10. §-ának (3) bekezdése speciális szabályként az élelmiszerek vonatkozásában rögzíti, hogy az élelmiszer-jelölés és az alkalmazott jelölési módszer nem tulajdoníthat az élelmiszernek betegség megelőzésére, gyógyítására vagy kezelésére vonatkozó tulajdonságokat, illetve nem keltheti ezen tulajdonságok meglétének benyomását [a (4) bekezdés értelmében ez a tilalom az élelmiszerekre vonatkozó reklámokra is alkalmazandó]. Emellett az étrend-kiegészítőkről szóló 37/2004. (IV.26.) ESzCsM rendelet 6. §-ának (2) bekezdése is kimondja, hogy az étrend-kiegészítő jelölése, megjelenítése és reklámozása során tilos a terméknek betegséget megelőző vagy gyógyító hatást tulajdonítani, illetve ilyen tulajdonságra utalni.

106. Az élelmiszereknek tulajdonított gyógyhatással kapcsolatos bírói gyakorlatból megállapíthatóan

- meg kell különböztetni egyrészt a betegségek megelőzésére, kezelésére, vagy gyógyítására alkalmas gyógyszereket, gyógyhatású készítményeket, másrészt az olyan élelmiszereket, amelyek nem a betegség megszüntetését, az egészség helyreállítását célozzák, hanem más módon gyakorolnak pozitív hatást az életműködésre [vö. a Fővárosi Ítéltábla 2.Kf. 27.152/2010/5. számú ítéletével (Vj/209/2007.)],
- gyógyhatása annak a terméknek van, amely a betegséget megszünteti, az egészséget helyreállítja, azaz egészségessé tesz. Az egészség helyreállítását célzó tevékenység a gyógyítás, amelynek érdekében fogyasztani ajánlott terméknek gyógyító hatású terméknek kell lennie [Fővárosi Ítéltábla 2.Kf. 27.086/2006/6. (Vj/122/2003.), illetve lásd Fővárosi Ítéltábla 2.Kf. 27.127/2004/12. (Vj/103/2003.)],
- az egészségre gyakorolt jótékony, kedvező hatása annak a terméknek van, amely képes az életműködés zavartalanására, az egészségre kedvező hatást gyakorolni [Fővárosi Ítéltábla 2.Kf. 27.086/2006/6. (Vj/122/2003.), Fővárosi Ítéltábla 2.Kf. 27.127/2004/12. (Vj/103/2003.)],
- amennyiben egy élelmiszernek gyógyító hatása van, kedvezően befolyásolhatja a fogyasztók közérzetét, javíthat az egészségi állapoton, illetve alkalmas a már kialakult betegségek kezelésére, akkor ez a termék nemcsak úgy általában élelmiszer, hanem gyógyszer [Fővárosi Ítéltábla 2.Kf. 27.603/2010/5. (Vj/97/2007.)],
- ha egy kereskedelmi kommunikáció egy adott élelmiszernek az egészségi állapotban történő drasztikus változást, így különösen egészség helyreállító hatást ígér, akkor olyan tulajdonságokat társít az adott élelmiszerhez, amely hatás csak gyógyszertől várható [Fővárosi Ítéltábla 2.Kf. 27.127/2004/12. (Vj/103/2003.)],
- minden olyan reklámállítás, amely az adott élelmiszernek egészségi állapotban történő drasztikus (gyors és döntő) változást ígér, olyan tulajdonságokat társít az adott élelmiszerhez, amely hatások csak gyógyszertől várhatóak [lásd a Fővárosi Törvényszék 7.K. 30.155/2006/19. számú ítéletét (Vj/68/2004.)],

- a versenyfelügyeleti eljárásban a GVH-nak a tényállás tisztázása körében nem az a feladata, hogy a különböző engedélyező hatóságok által lefolytatott vizsgálatokat megismételve, vagy azok helyett szakértői bizonyítást folytasson le, az áru azon lényeges tulajdonsága vonatkozásában, hogy az gyógyhatás kiváltására alkalmas-e. A GVH-nak azt kell megítélnie, hogy a reklámállítások kelthették-e azt a képzetet a fogyasztóban, hogy a perbeli készítményeknek gyógyhatása van [lásd a Fővárosi Ítéltábla 2.Kf. 27.185/2004/4. számú ítéletét (Vj/128/2003.), illetőleg a Fővárosi Törvényszék 7.K. 30.155/2006/19. számú ítéletét (Vj/68/2004.)].

Egészségre vonatkozó állítások

107. Az élelmiszerekre, étrend-kiegészítőkre vonatkozó különös ágazati szabályok kihatással vannak az adott, kereskedelmi kommunikációkban tett állítások alkalmazásában megnyilvánuló kereskedelmi gyakorlat GVH általi értékelésére, az állítások igazolásának elfogadhatóságára is.

108. A kereskedelmi gyakorlat részét képező tényállítás valóságát a vállalkozás köteles igazolni (Fttv. 14. §), az élelmiszerek, étrend-kiegészítők kapcsán alkalmazott, egészségre vonatkozó állítások alkalmazhatóságát ugyanakkor elsődlegesen a különös ágazati szabályok határozzák meg.

109. Az élelmiszerekkel kapcsolatban alkalmazott állítások vállalkozások általi igazolására a jogszabályi tilalmak, korlátok között kerülhet sor. Egy állítás GVH előtti eljárásban történő igazolása nem vezethet olyan eredményre, amely (következményeit is tekintve) ellentétes a vonatkozó ágazati jogi szabályozással. Ennek megfelelően egy, a GVH előtt folyamatban lévő eljárás nem eredményezheti, hogy az élelmiszernek egészségre vonatkozó állítás lenne tulajdonítható a jogszabályok által rögzített feltételek teljesülésének hiányában, a jogszabályokban megszabott eljárásrend tiszteletben tartásának mellőzésével. Így a vállalkozásnak a GVH előtti eljárásban az igazolási kötelezettség elsősorban arra terjed ki, hogy az állítás alkalmazására a jogszabályi előírásokkal összhangban került sor.

110. Amint azt a 1924/2006/EK rendelet preambuluma (14) bekezdése kifejti, az egyes tagállamokban az élelmiszerek címkézésekor és reklámozása során számos olyan, jelenleg is alkalmazott állítás használatos, amelyek olyan anyagokkal kapcsolatosak, amelyek kedvező volta nem igazolt, vagy amelyeket illetően pillanatnyilag nincsen kellő tudományos egyetértés. A 1924/2006/EK rendelet preambuluma aláhúzza, biztosítani kell, hogy az anyag, amelyre az állítás vonatkozik, valóban rendelkezzen kedvező táplálkozási vagy élettani hatással. A preambulum (16) bekezdése szintén kiemeli, helyénvaló valamennyi fogyasztó védelme a megtévesztő állításokkal szemben. A 1924/2006/EK rendelet preambuluma (29) bekezdése is azt tükrözi, a szabályozást áthatja az a cél, hogy az egészségre vonatkozó állítások valósághűek legyenek, s ezt szolgálja a 1924/2006/EK rendelet által létrehozott szabályozási rendszer, eljárásrend. Ez összhangban van a szintén a fogyasztók irányában tett állítások valóságnak való megfelelésének biztosítását mint célt szolgáló Fttv.-nek a tényállítás valóságának igazolásával kapcsolatos előírásával is.

111. A két szabályozás ebben megmutatkozó összhangja az Fttv. körében megkövetelt igazolás vonatkozásában azzal a következménnyel jár, hogy az élelmiszerek kapcsán tett egészségre vonatkozó állítások igazolása az ágazati szabályozáshoz igazodik, s a vállalkozásnak

elsődlegesen a 1924/2006/EK rendeletnek [illetőleg hatályba lépését követően a Bizottság nem a betegség kockázatának csökkentését, illetve a gyermek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzékének megállapításáról szóló 432/2012/EU rendeletének] való megfelelést kell igazolnia az Fttv. szerinti eljárásban is. Ez utóbbi esetében az is szükséges, hogy az adott állítás alkalmazása (a jogszabályban szerepeltetett) feltételeinek teljesülése is bizonyítást nyerjen, így különösen az, hogy a termék az állításban ígért hatáshoz szükséges mennyiségben tartalmazza az adott (táp)anyagot.

112. Figyelemmel a fentiekre a Versenytanács az élelmiszerek esetében az egészségre vonatkozó állítások bizonyítottasága kapcsán meghatározó jelentőséget tulajdonít a 1924/2006/EK rendeletnek és a 432/2012/EU rendeletnek való megfelelés vállalkozás általi bizonyításának.

VII. A jogi értékelés

A Kyäni termékek gyógyhatására vonatkozó állítások

113. Az emberi szervezetre irányuló hatásokkal kapcsolatos állítások megkülönböztethetők abból a szempontból, hogy azok a szervezet milyen állapotára vonatkoznak. Az egészségre gyakorolt hatás-állítások azt sugallják a fogyasztónak, hogy a termék és az egészség között összefüggés van, de nem állítják azt, hogy az alkalmas betegségek, illetve az emberi szervezet működési zavarai vagy rendellenességei gyógyítására.

- A gyógyítás az egészség helyreállítását célzó tevékenység. Az ilyen tartalommal ajánlott terméknek gyógyító hatású terméknek kell lennie. Gyógyhatása annak a terméknek van, amely a betegséget megszünteti, az egészséget helyreállítja, azaz egészségessé tesz. Gyógyhatásnak minősül tehát a drasztikus, nem egészségvédő és -megelőző, hanem a normál egészségi állapothoz való visszatérést biztosító, egészség-helyreállító hatás.

- Az egészségre gyakorolt jótékony hatása annak a terméknek van, amely kedvező hatást képes gyakorolni az életműködés zavartalanságára, az egészségre.

114. Az eljáró versenytanács kifogásolhatónak ítéli azokat a kereskedelmi kommunikációkat, amelyek jogszabály által tilalmazott állítást tartalmaznak, figyelemmel arra, hogy élelmiszernek (étrend-kiegészítőnek) nem tulajdonítható betegség megelőzésére, gyógyítására vagy kezelésére vonatkozó tulajdonság, illetve nem kelthető ezen tulajdonságok meglétének benyomása.

115. A www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlapon és a szórólapokon a Kyäni termékekkel összefüggésben több gyógyhatásra, betegségmegelőzésre vonatkozó állítás fogalmazódott meg. Ezek egy része felhasználói tapasztalat, fogyasztói vélemény formájában jelent meg, mindazonáltal az ilyen jellegű közlések a www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlap általi tájékoztatás részét, a kereskedelmi kommunikáció részét képezik.

116. A www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlapon az alábbi gyógyhatásra, betegségmegelőzésre vonatkozó állítások kerültek elhelyezésre:

- „a nitrogén-monoxid jelentőségével összefüggő, Nobel-díjas kutatásra támaszkodva a Nitro XtremeTM rendkívül hatásos noni gyümölcs kivonatot tartalmaz. A Délkelet-

Ázsiából és a csendes-óceáni szigetvilágból származó noni gyümölcsöt nemzedékek óta használják táplálkozásbeli tulajdonságai és gyógyító hatása miatt,”

- „a Kyäni szó jelentése „erős gyógyszer”, amely az alaszakai bennszülöttek nyelvéből származik. A Kyäni története pedig éppen Alaszkában kezdődik, ahol a Kyäni alapítói, Dick és Gayle Powell rátaláltak az alaszakai vadáfonyára, melyet – mint megtudták – a helyiek „Ky-äniként” emlegetnek. Alaszakai tartózkodásuk során találkoztak egy kutatóval, aki az egyik alaszakai törzset tanulmányozta, és egészen elképesztette a törzs jóléte, kitűnő egészsége. A kutató feljegyezte, hogy a törzs tagjaira nem volt jellemző a szívbetegség, a rák, a cukorbetegség és más közöségi bántalmak kialakulása, ezért meggyőződésévé vált, hogy a törzs étrendjének a gazdagsága járult hozzá a jólét ilyen szintű fenntartásához a kihívásokkal teli környezetben,”
- „Kilenc hónapja nagyon gyakran fáj a hátam és a térdem. Bejegyzett nővérként hosszú ideig és lábon állva dolgozok. Nem szeretek orvosságot bevenni, így egyszerűen eltértem a fájdalmat. Ezután elkezdtem a Kyäni fogyasztását. Másnap már rugalmasabbak voltak az ízületeim. Rájöttem, hogy ha a Kyäni rajtam segített, másokkal is meg kell osszam a termékeket. Hiszek a termékekben. Holisztikus szempontból közelítik meg az egészséget.” – Carolyn Mills”
- „Miután a férjemnek megmutattam a Kyäni termékeket, azt vette észre, hogy a kezeiben és lábaiban jobb a vérkeringés. Ezután szembesült a Kyäni NitroFX természetes szexuális étvágy fokozó hatásával. Nagyon örültünk neki, mert az eddig próbált alternatívák egyik káros mellékhatását sem tapasztalta. Tényleg működik! Ezek a termékek elképesztőek!” – Stephen and Carolyn Mills”
- „2008 őszén egy nagyon ritka genetikai rendellenességet észleltek a testemben. A Stanford University által végzett egész testes átvilágítás és DNS teszt után azt mondták, hogy több daganat van az agyamon, veséimen és gerincemen is. Összeomlott a világom. Azonnal elkezdtem a műtéteket a daganatok eltávolítására. Az utolsó műtét után elkezdtem a Kyäni fogyasztását. Három héten belül több energiám volt. Végre ismét normálisnak éreztem magam! Még egy biciklitúrán is részt vettem a Santa Cruz hegyeken keresztül. Rendszeres vizsgálatokon veszek részt. Nincsenek újabb daganataim és a már létezők nem növekedtek. Nem félek orvoshoz menni. Nagyszerű eredményeket tapasztalok a Kyänivel.” – Manuel Juarez”.

117. A fenti közlésekkel a www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlap azt az üzenetet közvetítette a fogyasztók felé, hogy a Kyäni termékek betegségmegelőző, illetve gyógyító hatással bírnak.

118. Az egyes **szórólapok** az alábbi gyógyító hatásra vonatkozó állítások tartalmazták:

- Kyäni Egészség háromszög szórólap: „Az áfonya polifenolokat tartalmaz, főleg antociánokat, amelyek antioxidáns és gyulladáscsökkentő hatásúak.” (Részlet a Blueberry Supplementation Improves Memory in Older Adults című tanulmányból, amelyet a University of Cincinnati Academic Health Center tett közzé)”
- Kyäni Sunrise szórólap: „Nővérként dolgozom, és munkám során szinte folyamatosan állnom kell. Kilenc hónappal ezelőtt emiatt nagyon gyakran fáj a hátam és a térdem, ezután kezdtem el a Kyäni Sunrise fogyasztását. Már másnap jobban éreztem magam. Rájöttem, hogy ha a Kyäni képes volt rajtam segíteni, akkor másokkal is meg kell osztanom a termékeket. Hiszek bennük, mivel holisztikus szempontból közelítik meg az egészséget.” – Carolyn Mills, Kalifornia”

- Kyäni Sunset szórólap: Az E-vitamin a szervezet számos rendszerének a működését befolyásoló nagyon fontos vitamin. Ezenkívül hatékony antioxidáns. Az egészségmegőrzéshez szükség van antioxidánsokra, mert ezek megvédik a sejteket azoktól a károsodásoktól, amelyek gyulladásokhoz és betegségekhez vezethetnek. Az E-vitamin többek között erősíti az immunrendszert, segít megőrizni a szív- és érrendszer egészségét, az egészséges elmét, valamint a szem és izmok egészségét. A lipidekben oldódó E-vitamin olaj védi a sejtmembránt és az érfalakat. A sejtek az élet fő alkotóelemei, így ez Önnek is jobb egészséget jelent.”

119. A szórólapok a fenti közlések révén azt az üzenetet közvetítették a fogyasztók felé, hogy az adott Kyäni termék betegségmegelőző, illetve gyógyító hatással bír.

120. Az eljáró versenytanács megállapítja, hogy a honlap és a szórólapok fentiekben ismertetett állításaiban közölt hatásokat nem lehet csak általános pozitív élettani hatásként értelmezni, mert az állítások kifejezetten betegségek megelőzésére, kezelésére vagy gyógyítására, az egészség helyreállítására utalnak, s drasztikus (gyors és döntő) változást ígérnek a fogyasztó egészségi állapotában.

121. Amint az már előzőleg idéztük, az Éltv. 10. §-ának (3) és (4) bekezdése értelmében az élelmiszer-jelölés és az alkalmazott jelölési módszer, illetőleg az élelmiszerre vonatkozó reklám – ha jogszabály vagy közvetlenül alkalmazandó európai uniós jogi aktus eltérően nem rendelkezik – nem tulajdoníthat az élelmiszernek betegség megelőzésére, gyógyítására vagy kezelésére vonatkozó tulajdonságokat, illetve nem keltheti ezen tulajdonságok meglétének benyomását. Az étrend-kiegészítőkről szóló 37/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelet 6. §-ának (2) bekezdése szintén kimondja, hogy az étrend-kiegészítő jelölése, megjelenítése és reklámozása során tilos a terméknek betegséget megelőző vagy gyógyító hatást tulajdonítani, illetve ilyen tulajdonságra utalni.

122. Figyelemmel a fentiekre az eljáró versenytanács megállapítja, hogy a 2012. február 1. és 2013. szeptember 18. közötti időszakban a www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlap, a „Kyäni Egészség Háromszög”, a „Kyäni Sunrise” és a „Kyäni Sunset” elnevezésű szórólapok jogsértően tulajdonítottak a Kyäni termékeknek betegségmegelőző, illetőleg gyógyító hatást, megsértve ezzel az Éltv. 10. §-ának (3) bekezdését.

A Kyäni termékekkel kapcsolatban tett egészségre vonatkozó állítások

123. A Kyäni termékkel kapcsolatban a www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlapon és a szórólapokon számos egészségre vonatkozó állítás került megfogalmazásra. Ezek valóságnak való megfelelését az az azokat alkalmazó vállalkozás köteles igazolni (Fttv. 14. §). Az élelmiszerekkel (étrend-kiegészítőkkel) kapcsolatban alkalmazott állítások vállalkozások általi igazolása kapcsán ugyanakkor kiemelkedő jelentőséggel bírnak az ágazati szabályok, mivel – mint az az előzőekben már aláhúzásra került – egy állítás GVH előtti eljárásban történő igazolása nem vezethet olyan eredményre, amely ellentétes a vonatkozó ágazati jogi szabályozással, s így a vállalkozásnak a GVH előtti eljárásban az igazolási kötelezettség elsősorban arra terjed ki, hogy az állítás alkalmazására a jogszabályi előírásokkal összhangban került sor. Az élelmiszerek kapcsán tett egészségre vonatkozó állítások igazolása az ágazati szabályozáshoz igazodik, s a vállalkozásnak elsődlegesen a 1924/2006/EK rendeletnek, illetőleg a 432/2012/EU rendeletnek

való megfelelést kell igazolnia az Fttv. (és az Éltv.) szerinti eljárásban is. Ez utóbbi esetében az is szükséges, hogy az adott állítás alkalmazása (a jogszabályban szerepeltetett) feltételeinek teljesülése is bizonyítást nyerjen, így különösen az, hogy a termék az állításban ígért hatáshoz szükséges mennyiségben tartalmazza az adott (táp)anyagot. Ennek megfelelően az eljáró versenytanács a jelen eljárás keretében sem kifogásolja azokat az állításokat, amelyek

- szerepelnek az egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások 432/2012/EU rendelet szerinti jegyzékében,
- maradéktalanul teljesítve az állítás alkalmazásának feltételeit.

124. Az eljáró versenytanács a fentiek értelmében nem emel kifogást azon állítások kapcsán, amelyek a kereskedelmi kommunikációkban a következő vitaminokkal és ásványi anyagokkal összefüggésben szerepeltek, és szerepelnek az engedélyezett állítások 432/2012/EU rendelet szerinti jegyzékében: A-vitamin, E-vitamin, C-vitamin, D-vitamin, B1-vitamin, B2-vitamin, B3-vitamin, B6-vitamin, B12-vitamin, B5-vitamin, folsav, biotin, cink, króm, EPA és DHA, az alábbi kivételekkel.

125. Megállapította az eljáró versenytanács, hogy a 432/2012/EU rendelet szerinti jegyzékre figyelemmel nem tekinthető bizonyítottnak a 2013. májusi Kyäny szórólap azon állítása mely szerint a tiamin (azaz a B1-vitamin) és a pantothenic sav (azaz a B5-vitamin) a megfelelő szellemi működés fenntartását segíti. Ilyen állítást egyik hatóanyag vonatkozásában sem tartalmaz elfogadottként a jegyzék. A tiamin esetében ugyan a jegyzékben szerepelnek „a tiamin hozzájárul az idegrendszer normál működéséhez” és a „tiamin hozzájárul a normál pszichológiai funkció fenntartásához”, azonban ezek tartalma nem tekinthető azonosnak a szórólapban alkalmazott (szélesebb értelmű) állítással. A pantoténsav (pantothenic sav, B5-vitamin) kapcsán a jegyzék tartalmazza „a pantoténsav hozzájárul a normál mentális teljesítményhez” állítást, mindazonáltal ez sem azonos tartalmú a szórólapban tett állítással. A Versenytanács nem rendelkezik hatáskörrel arra vonatkozóan, hogy az EFSA lista tartalmát felülbírálja, bővítően értelmezze, attól eltérjen. Tekintettel arra, hogy a hivatkozott állítások nem feleltek meg a listában közölteknek, az eljáró versenytanács megállapította azok jogsértő voltát.

126. A 2013. májusi Kyäni szórólap szerint a cink részt vesz a kognitív funkciók működésében. A 432/2012/EU rendelet szerinti jegyzékben engedélyezett, s így bizonyított állításként szerepel, hogy „a cink hozzájárul a normál szellemi működés fenntartásához.” Az eljáró versenytanács szerint a szórólap állítása tartalmában ugyancsak nem felel meg a jegyzék szerint elfogadható állításnak. A szórólap állítása nem nyert bizonyítást, a szellemi működés és a kognitív funkciók azonossága ennek ellenére megállapítható volt, de a „részt vesz a működésben”, illetve a lista szerinti „hozzájárul a ...működés fenntartásához” kifejezések eltérésére tekintettel az eljáró versenytanács megállapította, hogy a két kifejezés nem pontosan azonos, nagyon hasonlóak, de az eljáró versenytanács nincs abban a helyzetben, hogy el tudja dönteni, hogy szakmailag pontosan ugyanazt jelentik-e a kifejezések. Erre tekintettel az eljáró versenytanács az eljárást ebben a kérdésben a Ket. 31. §-a (1) bekezdésének i) pontja alapján megszünteti, mivel a tényállás a határozat meghozatalához szükséges mértékben nem volt tisztázható, és a további eljárási cselekményektől sem várható eredmény.

127. A www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlap szerint az Xtreme Egészség Háromszög, illetve a Kyäni Nitro Xtreme tartalmaz magnéziumot, amely kapcsán a honlap több egészségre vonatkozó állítást fogalmaz meg. A 2013. májusi Kyäni szórólap egyebek között szintén közli a

Kyäni Nitro Xtreme kapcsán, hogy a magnézium hozzájárul a normál izomműködéshez és részt vesz a normál energiatermelő anyagcsere-folyamatokban. A Kyäni NitroXtreme szórólap a termék hatékonyságát fokozó további összetevők között említi a magnéziumot, ismertetve annak több kedvező hatását. Az eljáró versenytanács az OÉTI rendelkezésre álló notifikációs igazolásai alapján ugyanakkor megállapította, hogy a Kyäni Nitro Xtreme nem tartalmaz magnéziumot, így a termék magnézium tartalmára hivatkozással tett állítások valótlannak tekintendők.

128. A Kyäni NitroFX noni tartalma kapcsán több egészségre vonatkozó állítás fogalmazódott meg, mely állítások valóságnak való megfelelése nem nyert bizonyítást:

- a www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlapon közlésre került, hogy a Kyäni NitroFX a noni gyümölcs extrahatásos kivonatát tartalmazza, melyről kimutatták, hogy fokozza a szervezetben a nitrogén-monoxid termelést, illetve ismertetésre került az is, hogy „az élet molekulájaként” is ismert nitrogén-monoxid javítja, védi és karbantartja a test minden sejtjét. A Kyäni NitroFX kapcsán a honlap ismerteti Stephen and Carolyn Mills fogyasztói tapasztalatait, amelyek szerint a kezekben és lábakban jobb a vérkeringés, fokozódott a szexuális étvágy fokozó hatásával, mellékhatások nélkül. A Kyäni Nitro Xtreme esetében Mary Louise Zeller neve alatt a honlap ismerteti, a Kyäni esetén éberebb lett, több energiája volt és újult érdeklődéssel kezdte szemlélni az életet, sportpályafutása legjobb teljesítményét tapasztalta.,
- a 2013. májusi Kyäni szórólap szerint a Kyäni NitroFX a noni gyümölcsből származó rendkívül hatásos kivonatot tartalmaz,
- a Kyäni Egészség Háromszög szórólap ugyancsak közli, hogy a NitroFX a noni gyümölcs rendkívül hatékony kivonatát tartalmazza, amelyről azt állapították meg, hogy serkenti a test nitrogén-monoxid termelését. A nitrogén-monoxidról azt tartják, hogy a test egyik legfontosabb idegek közti közvetítője,
- a Kyäni NitroXtreme szórólap ismerteti, hogy a nitrogén-monoxid fontosságával kapcsolatos Nobel-díjas kutatások alapján kifejlesztett Nitro Xtreme a noni gyümölcs rendkívül hatékony kivonatát tartalmazza, kitérve arra is, a noni kivonatról azt tartják, hogy serkenti a test nitrogén-monoxid termelését, amely a szervezet egyik legfontosabb idegek közti közvetítője.

129. A www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlapon és a szórólapokon a fentiekén túl több, a 432/2012/EU rendelet szerinti jegyzékben nem szereplő állítás is feltüntetésre került, amelyeket az eljárás alá vont nem igazolt:

- a honlap a Kyäni Egészség Háromszög kapcsán közli, hogy a csomag a Kyäni Sunrise, Kyäni Sunset, és Kyäni NitroFX termékeket tartalmazza, amelyek egymást kiegészítve a fogyasztónak és családjának optimális jólétet nyújtanak,
- a Kyäni Egészség Háromszög szórólap szerint
 - a Kyäni Sunrise egyik összetevője, az áfonya polifenolokat tartalmaz, főleg antociánokat, amelyek antioxidáns és gyulladás-csökkentő hatásúak,
 - a Kyäni NitroFX a jó közérzet és fokozott erőnlét természetes forrása, javítja javul az általános közérzete,
 - a Kyäni Sunset kapcsán megfogalmazódott, hogy az E-vitamin és az Omega 3 zsírsavak regeneráló hatásúak és az agy számára nagyon fontosak, illetve az E-vitamin védelmet nyújt a sejteknek. Ugyancsak a tokotrienolból származó E-vitaminnal összefüggésen került közlésre, a tokotrienolokról azt is kimutatták,

hogyan szabályozzák a koleszterin szintet, a vércukor szintet és támogatják a szív- és érrendszer egészségét.

- a Kyäni Sunrise szórólap szerint
 - a Kyäni Sunrise érezhetően javítja az általános közérzetet, pozitív hatást gyakorol a fogyasztóra,
 - az áfonyáról köztudott, hogy fogyasztása pozitív hatással van az egészségre, mert hatékony antioxidánsokat tartalmaz; tudományosan bizonyított antioxidáns érték; az antioxidánsok védik a sejteket a károsodás ellen, ezért egészségünk megőrzésének nélkülözhetetlen elemei; az áfonyának van a legmagasabb antioxidáns értéke; amikor az agy védelméről van szó, az áfonyához semmi sem fogható; az áfonya serkenti az agyműködést; az áfonyában található antioxidánsok lelassítják illetve visszafordíthatják a kognitív és mozgási funkciók öregedéssel járó romlását; a napi rendszerességgel fogyasztott áfonyának köszönhetően lelassul az öregedéssel járó memóriavesztés és a mozgás összehangolásával kapcsolatos rendellenességek kialakulásának folyamata; az áfonya fejleszti a memória térlátásért felelős részét,
- a Kyäni NitroXtreme szórólap szerint
 - ha növelik a nitrogén-monoxid mennyiségét, csúcsteljesítményt érsz el,
 - a termék megelőzi a jelentős sportteljesítményt követő testi fájdalmat,
 - a CoQ10-nek alapvető szerepe van az adenozin – trifoszfát (ATP) termelésében, amely a test energiájának 90%-át adja, illetőleg segíti a szív- és érrendszer egészségét és a jobb vérkeringést.

130. Figyelemmel a fentiekre az eljáró versenytanács megállapítja, hogy a 2012. február 1. és 2013. szeptember 18. közötti időszakban a www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlap, a 2013. májusi Kyäni szórólap, a Kyäni NitroXtreme szórólap, a Kyäni Egészség Háromszög szórólap, a Kyäni NitroXtreme szórólap és a Kyäni Sunrise szórólap a vonatkozó jogszabályi kereteknek való nem megfelelés miatt jogilag valótlanul minősülő egészségre vonatkozó állításokat fogalmaztak meg a Kyäni termékek vonatkozásában, megsértve ezzel az Éltv. 10. §-a (2) bekezdésének b) pontját, valamint az Fttv. 6. §-a (1) bekezdése b) pontjának bj) alpontjában foglalt tényállás megvalósításával megsértve az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdésében foglalt tilalmat.

A Kyäni termékek egyéb kiemelt, speciális tulajdonságaira vonatkozó állítások

131. A Kyäni Sunset szórólap szerint a Kyäni Sunset termék a tokotrienolok (az E-vitamin leghatékonyabb formái) és omega 3 zsírsavak tökéletes keveréke.

132. A Kyäni Egészség Háromszög szórólap által a fogyasztókhöz eljuttatott üzenet szerint a Kyäni Sunrise termék előállításához olyan alaskai áfonyát használnak fel, amelynek az antioxidáns tartalma sokkal magasabb, mint a „közönséges” áfonyáé.

133. A www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlap több esetben közli, hogy a Kyäni Sunset termék kiváló minőségű, alaskai vörös sockeye vadlázacból és más, Alaszkában vadon élő halfajokból nyert olajat használ, mely az Omega 3 zsírsavak elsőrangú forrása. A Kyäni Egészség Háromszög szórólap szintén közli, hogy a tiszta, kiváló minőségű halolaj forrása a vad sockeye lazac. A Kyäni Sunset szórólap szerint a Kyäni Sunset-ben lévő omega 3 az alaskai vad

Sockeye lazacból származik, amely kutatások szerint a világon fellelhető legtisztább omega 3 forrás, s a Kyäni Sunset a vad Sockeye lazacban megtalálható omega 3 hatékony formáit (EPA és DHA) tartalmazza.

134. A fenti állítások igazolása az állítást alkalmazó vállalkozásra hárul, az igazolásra ugyanakkor nem került sor, mivel az eljárás alá vont sem az állítások egyes elemeit (pl. mennyiségek, hatóanyag- vagy alapanyag tartalmak), sem az egyes elemek összefüggéseit (pl. az összehasonlítások alapja) nem igazolta, így ezek az állítások az Fttv. 14. §-a értelmében valótlannak minősülnek. Az eljárás alá vont ugyan benyújtott különböző dokumentumokat, azonban nem igazolta az ezekben szereplő megállapítások relevanciáját az érintett termékre vonatkozóan, miközben a kommunikációkban szereplő állítások nem általánosan, hanem az adott termékre értendők.

135. Figyelemmel a fentiekre az eljáró versenytanács megállapítja, hogy a 2012. február 1. és 2013. szeptember 18. közötti időszakban a

- a Kyäni Sunset szórólap valótlannul állította, hogy a Kyäni Sunset termék a tokotrienolok és omega 3 zsírsavak tökéletes keveréke,
- a Kyäni Egészség Háromszög szórólap valótlannul állította, hogy a Kyäni Sunrise termék előállításához olyan alaszakai áfonyát használnak fel, amelynek az antioxidáns tartalma sokkal magasabb, mint a „közönséges” áfonyáé,
- a www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlapon, a Kyäni Egészség Háromszög szórólapon és a Kyäni Sunset szórólapon valótlannul állítások szerepeltek a Kyäni Sunset termék előállításához felhasznált lazacról,

ezáltal az Fttv. 6. §-a (1) bekezdése b) pontjának megvalósításával megsértve az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdésében foglalt tilalmat.

A Kyäni termékekkel kapcsolatban tett piacelsőségi állítások

136. A jelen esetben az eljárással érintett Kyäni termékekkel összefüggésben számos piacelsőségi állítás került megfogalmazásra, amelyek közül az alábbiakat jogsértőnek minősítette az eljáró versenytanács:

137. A 2013. májusi Kyäni szórólap szerint

- a Kyäni Sunset az egyetlen termék a piacon, amely kombinálja az e-vitaminokat az Omega 3 zsírsavakkal.

138. A Kyäni Egészség Háromszög szórólap szerint

- a piacon viszont csak egyetlen olyan termék van, amely az E-vitamin leghatékonyabb formáját az Omega 3 zsírsavak legtisztább forrásával ötvözi,

139. A Kyäni Sunset szórólap szerint

- a Nyäni Sunset az E-vitamin és omega 3 zsírsavak egyedi összetételét tartalmazza,

140. A Kyäni NitroXtreme szórólap szerint a Kyäni NitroXtreme

- az optimális egészség terén vezető helyen van.

141. A Versenytanács következetes gyakorlata szerint a fogyasztókhoz eljuttatott információk valóságtartalmát - amint az az Fttv. 14. §-ából is következik - az azt alkalmazó vállalkozásnak kell bizonyítania, a piacelsőséget kifejező jelző esetében oly módon, hogy az objektívnek feltüntetett jelző alkalmazásának megalapozott volta a vállalkozás valamennyi versenytársával szemben bizonyítást nyerjen, azzal, hogy valamely reklámállítás igazolásának akként kell történnie, hogy az állítás valóságtartalmát igazoló bizonyítékok már az állítás közzétételekor a vállalkozás rendelkezésére álljanak.

142. A jelen eljárásban vizsgált fenti piacelsőségi állításokat az eljárás alá vontak nem igazolták, az előzetes álláspont kézhezvételét követően előadott érvelést pedig az eljáró versenytanács nem fogadta el. Nem elegendő ugyanis az eljárás alá vont által felhívott nyelvi magyarázat önálló értékelése egy adott állítás megítélésékor, hanem azt a versenyjogi szempontok alapján kialakult állandó gyakorlat értelmében a „fogyasztó” által ismert és értelmezett tartalom alapján kell elbírálni. Az adott esetben az eljáró versenytanács álláspontja szerint – a korábbi gyakorlattal egyezően – az állításokban használt felsőfokú jelzők piacelsőségi állítást jelentenek.

143. Figyelemmel a fentiekre az eljáró versenytanács megállapítja, hogy a 2012. február 1. és 2013. szeptember 18. közötti időszakban a www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlap, a 2013. májusi Kyäni szórólap, a Kyäni Egészség háromszög szórólap, a Kyäni Sunset szórólap és a Kyäni NitroXtreme szórólap valótlan piacelsőségi állításokat tartalmazott, ezáltal megsértve az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdésében foglalt tilalmat az Fttv. 6. §-a (1) bekezdése b) pontjának megvalósításával.

A DSA Etikai Kódex-szel összefüggő tájékoztatás

144. A www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlap jobb oldalán szerepelt annak angol nyelvű közlése, hogy a közlés közzétevője tagja a DSA-nak, s az Etikai Kódex továbbkattintással megtekinthető. A szövegre kattintva a honlap a fogyasztót átirányította a www.dsa.org internetes oldalra. Ott angol és spanyol nyelven elérhető a DSA Etikai Kódexe. Ez a kódex magyar nyelven is elérhető, mégpedig a www.dsa.hu/documents/a-közvetlen-erteakesites-europai-etikai-kodexe honlapon.

145. Ismert, hogy a Kyäni Hungary Kft. nem tagja a DSA-nak, illetve az is, hogy DSA Közvetlen Értékesítők Magyarországi Szövetségének tájékoztatása szerint a Kyäni Europe AB tagja a The European Direct Selling Association-nek (SELDIA). Arra vonatkozó információk viszont nem állnak rendelkezésre, amelyek alapján az eljáró versenytanács állást foglalhatna abban a kérdésben, hogy a www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlap, magyarországi látogatónak ügyleti döntéseire milyen hatást gyakorolhat a vizsgált angol nyelvű közlés.

146. Mindezekre tekintettel az eljáró versenytanács az eljárást ebben a körben a Ket. 31. §-a (1) bekezdésének i) pontja alapján megszünteti, mivel a tényállás a határozat meghozatalához szükséges mértékben nem volt tisztázható, és a további eljárási cselekményektől sem várható eredmény.

Az eljárás alá vontak felelőssége

147. Az Fttv. 9. §-a alapján a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának megsértéséért felel az a vállalkozás, amelynek a kereskedelmi gyakorlattal érintett áru értékesítése, eladásának ösztönzése közvetlenül érdekében áll, abban az esetben is, ha a kereskedelmi gyakorlatot szerződés alapján más személy valósítja meg a vállalkozás érdekében vagy javára.

148. Az Fttv. tehát az ún. „érdek-elvet” tekinti a felelősség megállapíthatósága alapjának. Az Fttv. értelmében elsődlegesen azon vállalkozások felelőssége állapítható meg a közzétett tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tekintetében, amelynek az értékesítés, eladásösztönzés közvetlenül érdekében áll. Általánosságban elmondható, hogy a vállalkozások - a piac működési logikája szerint - szolgáltatásaikat ellenszolgáltatás fejében nyújtják, így elvileg több vállalkozásnak is fűződhet - a bevétel okán - egyidejűleg anyagi érdeke a kereskedelmi gyakorlathoz.

149. A jelen eljárásban ismert, hogy a tanácsadási és marketing tevékenység folytatására létrejött Kyäni Hungary Kft. a rendelkezésre álló adatok szerint nem forgalmazza a Kyäni termékeket, azokat a Kyäni Europe AB értékesíti, az értékesítésből származó árbevétel is az ő oldalán jelentkezik, s így a Kyäni Europe AB közvetlen érdekeltsége az Fttv. 9. §-ának (1) bekezdése alapján fennáll.

150. A Kyäni Hungary Kft. előadása szerint segítséget nyújtott Kyäni Europe AB promóciós anyagainak, valamint a hivatalos Kyäni honlap különböző nyelvi változatainak az elkészítéséhez. A Kyäni Europe AB és a Kyäni Hungary Kft. előadása ugyanakkor azt is előadta, hogy a Kyäni Hungary Kft.-nek ugyan módjában áll az internetes oldalra különböző anyagokat feltölteni, illetve jogosult az internetes oldal tartalmán kisebb változtatásokat végezni, azonban érdemi, lényeges módosításokat a Kyäni Europe AB és anyavállalatának jóváhagyása nélkül nem tehet a honlapon. A Kyäni Hungary Kft. és a Kyäni Europe AB között fennálló marketing- és management szolgáltatási megállapodásból az is ismert, hogy a Kyäni Hungary Kft. a Kyäni Europe AB-től havonta egy meghatározott összegű szolgáltatási díj előleget fizet, amelynek mértéke előadásuk szerint nem függ a Kyäni termékek magyarországi forgalmazásától.

151. Az Fttv. 9. §-ának (1) bekezdése szerint a rendelkezésre álló információk és a fentiek alapján nem állapítható meg a Kyäni Hungary Kft. felelőssége. Az eljáró versenytanács ugyan irányadónak tekinti a Vj/61/2011. számú ügyben a hasonló szabályt tartalmazó Fttv.-vel összefüggésben tett azon megállapítást, mely szerint a vállalkozás-csoportok esetén a vállalkozás-csoporton belüli munkamegosztás jellegéből adódóan jellemzően a közvetlen érdekeltség megállapíthatósága nem feltételezi, hogy a vállalkozás-csoportnak a kereskedelmi kommunikáció tartalmának kialakításában, annak megjelentetésében, fogyasztók általi megismertetésében közvetlen szerepet betöltő tagja közvetlenül részesüljön az adott termék értékesítéséből származó bevételből, azonban a jelen esetben nem állnak rendelkezésre az annak elbírálásához szükséges információk, hogy a Kyäni Hungary Kft.-nek ténylegesen milyen szerepe volt a jogsértő kereskedelmi kommunikációk tartalmának kialakításában és megjelentetésében. Az eljárás során beszerzett adatok közötti ellentmondás feloldása az eljárás folytatásától sem várható.

152. A Kyäni Hungary Kft. vonatkozásában nem alkalmazható az Fttv. 9. §-ának (3) bekezdése sem, mivel az eljáró versenytanács megítélése szerint jelen esetben a kifogásolt magatartás nem tekinthető a kereskedelmi kommunikáció megjelenítési módjával összefüggő okból eredő jogsértésnek.

Összefoglalás

153. Figyelemmel a fentiekre az eljáró versenytanács a Tpv. 77. §-a (1) bekezdésének d) pontja alapján megállapította, hogy a Kyäni Europe AB 2012. február 1. és 2013. szeptember 18. között a www.eu.kyany.net/public/eu/hu/main honlapon és a Kyäni termékeket népszerűsítő szórólapokon

- jogsértően tulajdonított a Kyäni termékeknek betegségmegelőző, illetőleg gyógyító hatást,
- valótlan egészségre vonatkozó állításokat fogalmazott meg a Kyäni termékek vonatkozásában,
- valótlanul állította, hogy a Kyäni Sunset termék a tokotrienolok és Omega 3 zsírsavak tökéletes keveréke,
- valótlanul állította, hogy a Kyäni Sunrise termék előállításához olyan alaszakai áfonyát használnak fel, amelynek az antioxidáns tartalma sokkal magasabb, mint a „közönséges” áfonyaé,
- valótlan állításokat tett a Kyäni Sunset termék előállításához felhasznált lazac vonatkozásában,
- valótlan piacelsőségi állításokat tett a Kyäni termékekkel kapcsolatban.

154. A Kyäni Europe AB e magatartásával megsértette

- az Éltv. 10. §-a (2) bekezdésének b) pontját és (3) bekezdését,
- az Fttv. 6. §-a (1) bekezdése b) pontjában, illetve b) pontja bj) alpontjában foglalt tényállás megvalósításával az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdésében foglalt tilalmat.

155. Az eljáró versenytanács a jogsértés megállapításán túlmenően a Tpv. 77. §-a (1) bekezdésének f) pont alapján megtiltotta a törvény rendelkezéseibe ütköző magatartás további folytatását, valamint a Tpv. 78. §-ának (1) bekezdése alapján bírságot szabott ki a Kyäni Europe AB-vel szemben.

156. Az eljáró versenytanács a bírság összegét a Tpv. 78. §-a (3) bekezdésének, illetőleg a GVH Elnökének és a Versenytanács Elnökének 1/2007. számú, a bírság mértékének meghatározásával kapcsolatban kialakult versenytanácsi gyakorlatot rögzítő közleményben foglaltaknak megfelelően határozta meg.

157. A bírság összegének megállapításakor az eljáró versenytanács a vizsgált, jogsértő információt tartalmazó kereskedelmi kommunikációk előállításának és terjesztésének alábbi, ismert költségeiből indul ki (Vj/70-014/2013.), annak figyelembe vételével, hogy egyes kereskedelmi kommunikációk nemcsak jogsértő állításokat tartalmaztak.

Kommunikációs eszköz (szórólap)	Nyomtatott kommunikációs eszközök darabszáma	Költség (HUF)
Kyäni Egészségháromszög	[üzleti titok]	[üzleti titok]

Kyäni Sunrise	[üzleti titok]	[üzleti titok]
Kyäni Sunset	[üzleti titok]	[üzleti titok]
Kyäni Nitro Xtreme	[üzleti titok]	[üzleti titok]
Kyäni 2013. május	[üzleti titok]	[üzleti titok]
Összesen	[üzleti titok]	[üzleti titok]

158. Az eljáró versenytanács súlyosító körülményként vette a figyelembe, hogy

- nagy súllyal, hogy a jogsértő kereskedelmi gyakorlat a fogyasztók széles körét érte el,
- nagy súllyal, hogy a jogsértő kereskedelmi gyakorlat tanúsítása időben elhúzódott,
- különösen nagy súllyal, hogy a jogsértő kereskedelmi gyakorlat a gyógyhatás állítások esetében részben egészségügyi problémával érintett fogyasztókat célozott meg, akik az átlagosnál érzékenyebbek az egészségügyi problémájukkal kapcsolatos kereskedelmi kommunikációk iránt,
- különösen nagy súllyal, hogy a jogsértéssel érintett termék bizalmi termék,
- különösen nagy súllyal, hogy az eljárás alá vont magatartása felróható, nem éri el az adott helyzetben általában elvárható magatartási mércét, nem felel meg a társadalom értékítéletének. Az eljáró versenytanács a felróhatóság körében kiemelten értékelte, hogy a vállalkozás az adott – az emberi egészség védelme miatt fokozott felelősséget kívánó – ágazat szabályai körében alkalmazott jogsértő kommunikációs gyakorlatot.

159. Az eljáró versenytanács mérsékeltebb súlyú enyhítő körülményként vette figyelembe, hogy a Kyäni Europe AB a honlap tartalmának és a szórólapok módosításáról az eljárás folyamán már döntött azáltal, hogy a korábbi (jogsértő tartalmú) szórólapokat nem terjeszti a továbbiakban.

160. Végezetül az eljáró versenytanács a fentieknek megfelelően kalkulált bírságösszeget megvizsgálta abból a szempontból is, hogy az – figyelemmel az ügy összes körülményeire – kellő mértékű elrettentő erőt képvisel-e, illetve, hogy nem haladja-e meg a törvényi maximumot.

161. Az eljáró versenytanács a Kyäni Hungary Kft.-vel szemben az eljárás alá vont jogsértésért való felelősségét nem állapított meg tekintettel arra, hogy az eljárás során nem volt feltárható, hogy Kyäni Hungary Kft.-nek ténylegesen milyen szerepe volt a jogsértő kereskedelmi kommunikációk tartalmának kialakításában és megjelentetésében. Ugyanakkor az eljáró versenytanács az eljárást nem szüntette meg a Kyäni Hungary Kft.-vel szemben, mivel megállapítható, hogy a két eljárás alá vont vállalkozás egy vállalkozáscsoportba tartozik, így alkalmazható velük szemben – szükség szerint – a Tpv. 78.§. (5) bekezdésében foglalt rendelkezés, mely szerint meg nem fizetett bírság, vagy eredménytelen végrehajtás esetén az eljáró versenytanács külön végzéssel kötelezi a vállalkozáscsoportnak a határozatban nevesített tagját a bírság megfizetésére.

162. Az eljáró versenytanács a versenyfelügyeleti eljárást a Ket. 31. §-a (1) bekezdésének i) pontja alapján, megszüntette

- a cinkkel kapcsolatos alábbi állítás tekintetében: „a cink részt vesz a kognitív funkciók működésben”, valamint
- a DSA-etikai kódex-szel kapcsolatos vizsgált kommunikáció tekintetében,

mivel a tényállás a határozat meghozatalához szükséges mértékben nem volt tisztázható, és a további eljárási cselekményektől sem várható eredmény

VIII. Egyéb kérdések

163. Az eljáró versenytanács nem szüntette meg versenyfelügyeleti eljárást az eljárás alá vontak kötelezettségvállalási nyilatkozata alapján, illetve erre irányuló kérelme ellenére.

164. A Tptv. 75. §-ának (1) bekezdése szerint ha a hivatalból indult versenyfelügyeleti eljárásban vizsgált magatartás tekintetében az ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy magatartását meghatározott módon összhangba hozza a Tptv., illetve az EK-Szerződés 81-82. cikkének rendelkezéseivel, és a közérdek hatékony védelme e módon biztosítható, az eljáró versenytanács végzéssel - az eljárás egyidejű megszüntetésével - kötelezővé teheti a vállalat teljesítését, anélkül, hogy a végzésben a törvénysértés megvalósulását, vagy annak hiányát megállapítaná. Az Fttv. 27. §-ának (3) bekezdése rögzíti, hogy a Tptv. 75. §-a szerinti kötelezettségvállalás alkalmazásának akkor is helye lehet, ha az ügyfél a vizsgált magatartással időközben felhagyott. Ilyen esetben a magatartás megismétlésétől való tartózkodásra lehet kötelezettséget vállalni.

165. A GVH elnökének és a Versenytanács elnökének a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának feltételezett megsértése tárgyában indult eljárásokban tett kötelezettségvállalásról szóló 3/2012. számú közleménye részletezi azokat a szempontokat, amelyek alapján a GVH megítéli az Fttv. megsértése tárgyában indult eljárásban a Tptv. 75. §-a, illetve az Fttv. 27. §-ának (3) bekezdése alapján benyújtott kötelezettségvállalási nyilatkozatokat. A közlemény 3. pontja rögzíti, hogy a közlemény azokat a szempontokat részletezi, amelyek alapján a GVH az Fttv. megsértése tárgyában indult eljárásban a Tptv. 75. §-a, illetve az Fttv. 27. §-ának (3) bekezdése alapján benyújtott kötelezettségvállalási nyilatkozatokat ítéli meg.

166. A jelen eljárás nem kizárólag az Fttv. megsértése tárgyában került megindításra, mindazonáltal az eljáró versenytanács - figyelemmel az Éltv. 25. §-ának (3) bekezdésére is, mely szerint az Éltv. 10. §-ának (2)-(4) bekezdésében foglalt rendelkezések megsértése esetén az eljárás lefolytatására a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló törvényben meghatározott hatóság jogosult az ott meghatározott szabályok szerint azzal, hogy a végső fogyasztó az Fttv. alkalmazásában fogyasztónak minősül akkor is, ha nem természetes személy - a közlemény szerinti szempontokat az Éltv. alkalmazása körében is irányadónak tekintheti.

167. A jelen esetben a kötelezettségvállalási nyilatkozat elfogadása ellen szól, hogy

- a vizsgált kereskedelmi gyakorlat megítélése kapcsán már a kereskedelmi gyakorlat tanúsítását megelőzően egyértelmű iránymutatást adtak a jogszabályi rendelkezések, így különösen az Éltv. 10. §-ának (3) bekezdése, amelynek értelmében az élelmiszer-jelölés és az alkalmazott jelölési módszer - ha jogszabály vagy közvetlenül alkalmazandó európai uniós jogi aktus eltérően nem rendelkezik - nem tulajdoníthat az élelmiszernek betegség megelőzésére, gyógyítására vagy kezelésére vonatkozó tulajdonságokat, illetve

nem keltheti ezen tulajdonságok meglétének benyomását. A Közlemény 36. pontjának b) alpontja értelmében a GVH csak kivételesen indokolt esetben fogadja el a kötelezettségvállalási nyilatkozatot, ha az adott kereskedelmi gyakorlat megítélése kapcsán már a kereskedelmi gyakorlat tanúsítását megelőzően kikristályosodott a joggyakorlat, s a vállalkozások egyértelmű eligazítással bírhattak a jogszerű magatartással szembeni elvárás tekintetében,

- a vizsgált kereskedelmi gyakorlat részben olyan fogyasztói kör vonatkozásában valósult meg, amelynek tagjai egészségügyi problémájuk miatt az adott kereskedelmi gyakorlat vonatkozásában különösen kiszolgáltatottnak minősülnek. A Közlemény 36. pontjának c) alpontja alapján a GVH csak kivételesen indokolt esetben fogadja el a kötelezettségvállalási nyilatkozatot, ha a vizsgált kereskedelmi gyakorlat elsősorban az átlagosnál sérülékenyebb fogyasztói kör (pl. egészségügyi problémákkal küzdő fogyasztók) irányában valósult meg.

168. A Tpv. 44. §-a alapján a Ket. versenyfelügyeleti eljárásra is irányadó 74. §-ának (1) bekezdése szerint, ha a kötelezés jellege megengedi, a hatóság részletekben történő teljesítést is megállapíthat. A Ket. 74. §-ának (2)-(5) bekezdései fizetési kedvezmény kérelmezésével és engedélyezésével kapcsolatos rendelkezéseinek alkalmazását ugyanakkor a Tpv. 44. §-a a versenyfelügyeleti eljárás tekintetében kizárja. Mindezekre tekintettel az eljáró versenytanács előzetes álláspontjában felhívta a Kyäny Europe AB figyelmét arra, hogy a határozat meghozatalát követően nincs jogszabályi lehetősége fizetési kedvezmény alkalmazására. Az eljárás alá vont vállalkozás a 2014. 07. 09-én előterjesztett kérelmében kérte arra az esetre a részletfizetés engedélyezését, ha határozatában az eljáró versenytanács a jogsértés megállapítására tekintettel bírságot szabna ki, mivel „az egyösszegben történő fizetés aránytalan nehézséget jelentene a Kyäni Europe AB számára”.

Az eljáró versenytanács az eljárás alá vont e tárgyban tett nyilatkozatát nem tudta érdemében értékelni, mert az eljárás alá vont csupán általánosságban utalt arra, hogy a bírság egyösszegű megfizetése számára kirívóan aránytalan terhet jelentene, azonban a nyilatkozatát – illetve a részletekben történő teljesítés engedélyezése iránti kérelmét – semmilyen alátámasztó, és megalapozottságának mérlegelését lehetővé tévő adatokkal nem támasztotta alá. Az eljáró versenytanács erre tekintettel a részletfizetési kedvezményt nem biztosítja az eljárás alá vont számára.

169. A bírságot a határozat kézhezvételétől számított harminc napon belül kell megfizetni, függetlenül attól, hogy a határozattal szemben keresetet terjesztenek-e elő. A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 110. §-a (1) bekezdésének a) pontja szerint a keresetlevél benyújtásának a döntés végrehajtására nincs halasztó hatálya, az ügyfél azonban a keresetlevélben a döntés végrehajtásának felfüggesztését kérheti. A végrehajtást a kérelem elbírálásáig a Versenytanács nem foganatosíthatja.

170. A bírságnak a Gazdasági Versenyhivatal 10032000-01037557-00000000 számú bírságbevételei számlája javára történő befizetésekor a közlemény rovatban feltüntetendő

- az eljárás alá vont neve,
- a versenyfelügyeleti eljárás száma,
- a befizetés jogcíme (bírság).

171. A Ket. 138. §-ának (1) bekezdése szerint a pénzfizetési kötelezettségének határidőre eleget nem tevő késedelmi pótlékot köteles fizetni. A (3) bekezdés szerint a késedelmi pótlék mértéke minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része.

172. Az Fttv. 10. §-ának (3) bekezdése alapján a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának megsértése miatt a Gazdasági Versenyhivatal jár el, ha a kereskedelmi gyakorlat a gazdasági verseny érdemi befolyásolására alkalmas.

173. Az Fttv. 11. §-ának (1) bekezdése értelmében a 10. § alkalmazásában a gazdasági verseny érdemi érintettségének megállapításánál - a jogsértéssel érintett piac sajátosságainak figyelembevételével - a következő szempontok irányadóak: a) az alkalmazott kereskedelmi gyakorlat kiterjedtsége, figyelemmel különösen a kommunikáció eszközének jellegére, a jogsértéssel érintett földrajzi terület nagyságára, a jogsértéssel érintett üzletek számára, a jogsértés időtartamára vagy a jogsértéssel érintett áru mennyiségére, vagy b) a jogsértésért felelős vállalkozás mérete a nettó árbevétel nagysága alapján.

174. Az Fttv. 11. §-ának (2) bekezdése szerint a gazdasági verseny érdemi érintettsége minden egyéb körülményre tekintet nélkül fennáll, ha a) a kereskedelmi gyakorlat országos műsorszolgáltatást végző műsorszolgáltatón keresztül valósul meg, b) a kereskedelmi gyakorlat országos terjesztésű időszakos lap vagy legalább három megyében terjesztett napilap útján valósul meg, c) a fogyasztók közvetlen megkeresésének módszerével végzett kereskedelmi gyakorlat legalább három megye fogyasztói felé irányul, vagy d) az áru eladásának helyén alkalmazott eladásösztönző kereskedelmi gyakorlat legalább három megyében megszervezésre kerül.

175. Az eljáró versenytanács a fentiek alapján megállapította a GVH hatáskörének jelen ügybeni fennálltát. A vizsgált kereskedelmi gyakorlat alkalmas volt a gazdasági verseny érdemi befolyásolására, tekintettel arra, hogy a vizsgált kereskedelmi gyakorlat országos terjesztésű időszakos lapok útján valósult meg.

176. Figyelemmel az Fttv. fenti rendelkezéseire a GVH hatásköre az Éltv. vonatkozásában is fennáll, tekintettel az Éltv. 25. §-ának (3) bekezdésére, amely szerint a 10. §-ának (2)-(4) bekezdésében foglalt rendelkezések megsértése esetén az eljárás lefolytatására a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló törvényben meghatározott hatóság jogosult az ott meghatározott szabályok szerint.

177. Az Fttv. 17. §-ának (1) bekezdése szerint az Fttv.-ben meghatározott hatóság jár el az e törvény szerinti eljárásban akkor is, ha külön törvény, illetve az annak végrehajtására kiadott jogszabály vagy az Európai Unió közvetlenül alkalmazandó jogi aktusa fogyasztókkal szembeni kereskedelmi gyakorlatra vonatkozó rendelkezésének megsértése tekintetében külön törvény így rendelkezik. Az ilyen eljárásban az eljáró hatóság vizsgálja mind az Fttv.-ben, mind pedig a külön törvény, illetve az annak végrehajtására kiadott jogszabály, illetve az Európai Unió közvetlenül alkalmazandó jogi aktusa fogyasztókkal szembeni kereskedelmi gyakorlatra vonatkozó rendelkezéseinek megsértését.

178. Az eljárást befejező döntést a Tpvt. – Fttv. 27. §-ának (1) bekezdése alapján alkalmazandó – 63. §-a (2) bekezdésének a) pontja szerint a vizsgálat elrendelésétől számított három hónapon belül kell meghozni; az ügyintézési határidő azonban ugyanezen szakasz (6) bekezdése szerint indokolt esetben két alkalommal, egyenként legfeljebb két hónappal meghosszabbítható. A Ket. 33. §-a (3) bekezdésének c) pontja alapján a hiánypótlásra, illetve a tényállás tisztázásához szükséges adatok közlésére irányuló felhívástól az annak teljesítéséig terjedő idő az ügyintézési határidőbe nem számít be. A Ket. 65. §-ának (3) bekezdése alapján, ha a határidő utolsó napja olyan nap, amelyen a hatóságnál a munka szünetel, a határidő a legközelebbi munkanapon jár le. Mindezekre tekintettel az ügyintézési határidő 2014. július 14-én telik le.

179. A GVH illetékessége az ország egész területére kiterjed a Tpvt. 46. §-a alapján.

180. A határozat elleni jogorvoslati jogot a Tpvt. 83. §-ának (1) bekezdése, a végzés elleni jogorvoslati jogot a Tpvt. 82. §-a, illetve a Ket. 98. §-a (3) bekezdésének c) pontja biztosítja.

Budapest, 2014. július 14.

dr. Berki Ádám s.k.
előadó versenytanácsstag

dr. Szoboszlai Izabella s.k.
versenytanácsstag

dr. Miks Anna s.k.
versenytanácsstag